

## Keresik a gázolót

Még november 2-án súlyos közlekedési baleset történt Ógyallán, a Halász utca 52-es szám előtt, ahol egy eddig ismeretlen személygépkocsi balra történő letéréskor nem adott elsőbbséget a vele szemben haladó kerékpárosnak. A sérült nő gyógykezelése mintegy négy hetet vesz igénybe. A rendőrség kéri a baleset tanút, hogy jelentkezzenek a 158-as telefonszámon, vagy a rendőrség közlekedésrendészeti osztályán.

## Holttestet vetett partra a Duna

November 26-án 10,45 órakor Dunamocs és Karva között ismeretlen férfi holttestére bukkantak a Duna-parton. A kihívott orvos a holttesten nem talált erőszakos cselekedetre utaló külsérelmi nyomokat, de elrendelték a hatósági boncolást.

## Beiktatták tisztségébe a járási hivatal új előljáróját



A múlt hét péntekén vehette át megbízólevelét Keszegh Margit mérnök, a Komáromi Járási Hivatal előljárója. Tanulmányait a prágai Károly Egyetem jogi karán végezte, majd visszatérve szülővárosába, a korábbi városi nemzeti bizottság osztályvezetője volt. Két évig töltötte be a komáromi körzeti hivatal igazgatói tisztjét, majd Szlovákia megalakulása után az uralmon levő kormánypart leváltotta. Hat éven keresztül folytatott jogi tevékenységet, s november végétől a járás legmagasabb állami szervének irányítását bízták rá. Rövid

del kinevezése után lapunk beszélgetést készített Keszegh Margit mérnöknővel, melyet a Dunatáj következő számában közlünk.

**TOMBOLA • TOMBOLA • TOMBOLA**

**KOLOCSICS**  
JÁTÉK - SPORT  
kis- és nagykereskedés

Az idén is gazdag kínálattal várjuk kedves vásárlóinkat és a viszontlátókat.  
Címünk: **Komárom**  
**Ferencesek utcája 6.**  
Tel.: 0905 646 268

**Óvodáknak és gyermekotthonoknak nagykerár, nyugdíjasoknak árengedmény!**

Ha vásártáskor ezen szelvényt kivágják és névvel ellátva az urnába dobják, értékes díjakat nyerhetnek!  
Sorsolás: dec. 24., 11 óra

**TOMBOLA • TOMBOLA • TOMBOLA**

# dunatáj

IX. évf.  
49. szám  
1998.  
December 4.  
5 korona

## MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Szabad az út a Bóna-Skabela módszer előtt

# E l i s m e r t é k létjogosultságát

Rövid időn belül már két magasszintű állami tisztségviselő is felkereste Komáromot. A múlt hét végén Milan Ftáčnik oktatási miniszter vett részt a Fórum Intézet által, a Tiszti Pavilonban megrendezett szemináriumon. S ami ritkán fordult elő, a résztvevők vastappsal fogadták a miniszter

— Szeretnénk elérni azt, hogy új alapokra kerüljön a pedagógusok, a szülők és a nyilvánosság kapcsolata a tárcával. A rendeletek módosításával visszaállítjuk a kétnyelvű bizonyítványok alkalmazását, s amennyiben a parlament sürgősségi elbírálásban részesíti a módosítást, akkor már

félévkor, de legkésőbb az iskolaév végén ilyen bizonyítványt kaphatnak kézbe a magyar tannyelvű iskolák tanulói — mondta a miniszter, majd rámutatott arra, hogy az elmúlt négy esztendő oktatásügyi intézkedéseivel ellentétben a tárca most az együttgondolkodás, a megoldáskeresés út-

felszólalását, aki rámutatott arra, hogy a Bóna Irén és Skabela Rózsa által kidolgozott szlovák nyelvoktatási program nemhivatalos bevezetése és alkalmazása igazolta az elvárásokat, így hamarosan ajánlott programmá válik iskoláink számára.

ját választotta. A Bóna-Skabela módszer az elmúlt négy esztendő alatt összesen 260 iskolában bizonyította, hogy alkalmas a nemzetiségi iskolákban az államnyelv megfelelő szintű oktatására, s nincs létjogosultsága az alternatív oktatás bevezetésének.

A miniszter személyesen találkozott Varga Lajossal, a batorkezei iskola leváltott igazgatójával, akiről elismeréssel szólt, majd rámutatott arra, hogy a tárcára nézve is szegyenletes, hogy iskolák végzik tevékenységüket igazgató nélkül. A járási hivatal új előljárója, Keszegh Margit mérnök kinevezése egyben biztosíték arra nézve, hogy ez a probléma is hamarosan megoldódik.

Milan Ftáčnik szerint a közeljövőben módszertani központokat hoznak létre, amelyek hagyományos szolgáltatásokat kívánnak nyújtani a magyar iskolák pedagógusai számára.

## Gyermekbuli a sportcsarnokban

Szombaton első ízben rendezik meg Ünnepváros címmel az I. Országos Játszóház és Gyermeknéptánc Találkozót. Lesz itt tánctanítás, játékoktatás, bemutatkoznak a gyermektáncsoportok, a palóc mesemondóverseny győztesei. Az alkotóházban hazai és magyarországi képzőművészek mutatkoznak be.

Áprily Lajos:

## Ajánlás

*Ne haragudj. A rét deres volt,  
a havasok nagyon lilák  
s az erdő óriás vörös folt,  
ne haragudj: nem volt virág.*

*De pusztá kézzel mégse jöttem:  
hol a halál nagyon zenél,  
szíromtalan csokrot kötöttem,  
piros bogyo, piros levél.*

*A most add a lelked: karcsu váza,  
mely őrzi még a nyár borát—  
s a hervadás vörös varázsa  
most ráborítja bíborát.*



## Közúti balesetek

• **Tizenkét közlekedési baleset történt** a Komáromi járásban november 23-án és 29-én között. A balesetek következtében egy személy súlyos sérüléseket szenvedett, az anyagi károk értéke 559 ezer korona volt. A balesetek okait vizsgálva megállapították, hogy öt sofőr nem teljesítette alapvető kötelelességeit, hárman nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedtek és egy gépjárművezető fogyasztott vezetés előtt szeszes italt. A legtöbb baleset a komáromi (5) és az ógyallai (4) körzetben történt.

• **Nem adott elsőbbséget.** Baleset történt november 23-án 13,05 órakor Gúta és Kamocsa között. V. S. naszvadi lakos Peugeot típusú gépkocsiján közlekedve nem állt meg egy stop-tábla előtt és összeütközött egy, a főúton haladó 120-as Skodával, amelyet J. K. füleki lakos vezetett. Sérülés nem történt, az anyagi kár mintegy hatvanezer korona. A sofőrök nem fogyasztottak szeszes italt.

• **Figyelmetlen sofőr.** Baleset történt Komáromban november 24-én 11,30 órakor. M. T. olyan figyelmen kívül hagyta ki a villanyfelvezetőt az országútra, hogy Feliciájával összeütközött egy Lancia típusú személyautóval, amelyet P. B. vezetett. Sérülés nem történt, az anyagi kár mintegy harmincezer korona. A sofőrök nem fogyasztottak szeszes italt.

• **Parkoló autónak ütközött.** Baleset történt Komáromban november 25-én 10,45 órakor. I. V. komáromi lakos olyan figyelmen kívül vezette Avia típusú teherautóját, hogy beleütközött egy, az út szélén parkoló 120-as Skodába. Sérülés nem történt, az anyagi kárt kilencezer koronára becsülték. I. V. leheletében 2,03 ezreléknyi alkoholt mutatott ki a szonda.

## Rendőrségi hírek

• **Testi sértés** gyanújával indult eljárás M. M. gútai lakos ellen, aki november 22-én a gútai Topogó vendéglő előtt előzetes összeszólalkozást követően rátámadt az ugyancsak gútai J. B.-re, akit tettelesen bántalmazott. A férfi hat-heti munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett.

• **Tettlegesség ügyében** indított eljárást a komáromi rendőrség, amelynek elkövetésével J. L. komáromi lakost gyanúsítják. November 23-án az esti órákban a Lojzo vendéglő előtt rátámadt P. Cs.-re, akinek kététi munkaképtelenséggel járó sérüléseket okozott.

• **A civilszolgálat teljesítése** alól való kitérés büntetvével gyanúsítják L. R. komáromi lakost, aki június 11-én megkapta a járási katonai parancsnokságtól behívóját civilszolgálatának megkezdésére a komáromi Lucky Star céghez. L. R. a cégnél eddig mindössze kilenc munkanapot dolgozott le, munkahelyét elhagyta és kitér a civilszolgálatból eredő kötelelességeinek teljesítése alól.

• **A bátorkezű rendőrök eljárás indítottak** J. B. fiatalokú helyi lakos ügyében, akit azozott le, munkahelyét elhagyta és kitér a civilszolgálatból eredő kötelelességeinek teljesítése alól.

Jozef Krutošik ezredes

## Felhívás a lakossághoz

### Ismeretlen tettesek ügyében nyomoz a rendőrség

Az utóbbi időszakban Komáromban nagy mértékben megnövekedett az autólöpások és -fosztogatások száma. Az ismeretlen tettesek elsősorban az autórádiókra „szakosították” magukat. A rendőrség járási igazgatósága ezért azzal a kéréssel fordul a lakossághoz, hogy legyen segítségére a tettesek képzésében. A tettesek kilitével kapcsolatos bármilyen információt a rendőrség bünyügyi nyomozóhivatalában a 158-as telefonszámon jelenthetik, illetve a 753 310-es komáromi telefonszámon is tehetnek ez ügyben bejelentést. A bejelentők megőrizhetik anonimításukat.

A rendőrség  
járási igazgatósága

## A GÚTAI MEVOS

rendkívüli  
ajánlata:  
Kínai import  
műkarácsonyfák  
(160 és 180 cm)  
880 és 980 koronáért!

**Mevos Kolárovo**  
Hapeko nagyáruház  
Tel.: 0905 410 632

A Krisztus Szeretete Egyház  
főpásztorja

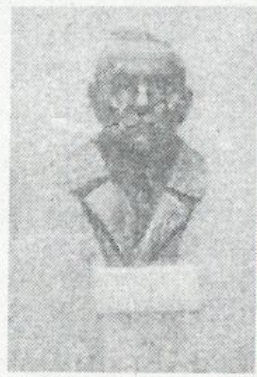
**JIM SANDERS**  
evangelizációs alkalmat  
tart Komáromban!

Helyszín: egészségügyi központ  
Időpont: december 5, 17 óra

## Szobor a néptanítónak

Móra Ferenc falusi tanítója elevenedik meg, azután Illyés Gyula Puszták népének egyszerű hősei, akiket a sors kegyetlensége egy zárt térbe présel össze, amelyből nincs szabadulás. A bronzszobor arcából egy sokat szenvedett ember megtört, de békés megnyugvása tükröződik. Emeltette a hálás utókor...

Amikor októberben befejeződött a földeken a munka, a mezit-lábas parasztyerekek Vermes Vince szoba-konyhás parasztházában hallgatták azt az embert, aki maga is ott állt az eke szarva mögött, vagy suhintott kaszájával. A téli napokban pedig újra vetett. A tudás magvait vetette el a buksi kis fejekben, s tanította meg a gyolcsgyatyas gyerekeket írni, olvasni és számolni. Furcsa ember volt. Ha nem az Isten háta mögött, Bogyarét és környéke tanyavilágán tengeti napjait, sokkal többre vihette volna. Így negyven éven keresztül a szegénység fizetetlen népművelőjeként élte a maga meggyőződéses, vallásos életét. Amikor a sors kegyetlen csapásai következtében gyermekeit elveszítette, saját földjén rakta le a kis falu, Bogyarét alapjait. S mivel falu nincs meg Isten háza nélkül, mintegy a középkori kegyurak mintájára, templomát építtetett, s mellé a temetőt. Faluteremtő volt. 1933-ban XI. Pius pápa egyházi munkásságát aranykeresztrel jutalmazta. Három évvel később visszaadta lelkét teremtőjének. Pár évig még játszadoztak az egyházi méltóságok Vermes Vince boldoggá avatásának gondolatával, azután neve feledésbe merült. Csak a maroknyi lelkét számláló kisközség lakosai adták szájról-szájra azokat a történeteket, amelyeket a sárdöngölt talajú, búboskemencés konyha melegében hallottak Vince bácsitól. A néptanító bronzszobrát a múlt hét végén leplezték le Bogyaréten. A szobrot Darázs Rózsa formázta, az öntési munkákat Boráros József készítette el.



—ml—



SLOVENSKÁ  
KREDITNÁ  
BANKA, a.s.  
Expozitúra  
KOMÁRNO  
Františkánov 9

Tel.: 0819/713 265 \* tel/fax: 0819/713 286

Kedvező kamathozam  
a határidős betétekre  
a meghatározott idő előtt  
való kivétel lehetőségével

7 nap	20,1-től 20,35-ig p. a.
1 hónap	20,5-től 20,75-ig p. a.
3 hónap	20,9-től 21,30-ig p. a.
6 hónap	20,0-től 20,10-ig p. a.

Minimális betétösszeg:  
**10 000 Sk**

(érvényes november 30-tól)

Bank, ahol az ügyfél partner!

## Poistovňa ERGO, a.s.

pobočka  
Dunajská Streda

hŕadá spolupracovníkov  
finančných poradcov.

Požiadavky: min. stredoškolské vzdelanie, dobrá komunikačná schopnosť, vodičský preukaz typu B (vlastné osobné auto vítané)

Ziadosťi so životopisom zasielajte do 15. 01. 1999 na nasledujúcu adresu:

**ERGO, a.s. poistovňa,**  
Peter Alföldi,  
Obchodná 18,  
929 01 Dunajská Streda.

## Növényvédelem

Az időjárás nagyban befolyásolja az áttelelő kártevők, vagy a nagy mennyiségű fertőző anyag tavaszi kártételének mértékét. Ha azonban sok az áttelelt kórokozó, akkor a károsítók számára is kedvező időjárás esetén bekövetkezhet már kora tavasszal egy nagy mérvű fertőzés. Ennek a lehetséges potenciális veszélynek az ismerete nagymértékben hozzájárulhat a kártételek megelőzéséhez.

Az idej nedves őszi időjárás viszonyok nagyban befolyásolták a cseresznye cilindrospóriumos levélfoltossága nagy mennyiségű alakjainak kialakulását. A gyümölcsfák lehullott levelein áttelelő kórokozókkal kapcsolatos legfontosabb ismereteket közöljük most. Régebben csak a fiatal fák kórokozójaként volt ismeretes, újabban viszont a termő cseresznye, sőt a meggyfák korai lombohullását idézi elő. Fertőzheti még a kajszit, szilvát és a mandula levelét is. A betegség csak a leveleket támadja meg. A kórokozó

fertőzése következtében kora tavasszal a levél színén apró, piros foltok jelennek meg. A foltoknak megfelelően a levél fonákján sárgásfehér foltok jelennek meg, ezek a gomba szaporító képletei. Nagymérvű fertőzés hatására a foltok összeolvadnak, a levelek elsárgulnak, illetve lehullanak. A kórokozó számtalan alakja telet át a lehullott fertőzött leveleken. Tavasszal ezekről indul ki a fertőzés. Szaporító képletei, a konídiumok, áprilistól képződnek és ezek a fiatal leveleket fertőzik, amelyekből a lefűződő konídiumok újabb fertőzések elindítói. A kórokozók elleni védekezés egyik legjobb módszere lombohullás után a fertőzött levelek megsemmisítése. Szükség esetén áprilisban, a konídiumképzés idején az elsődleges fertőzések létrejöttét vegyszeres védekezéssel akadályozzuk meg, amelyről időben tájékoztatjuk az olvasókat.

Csekes Zoltán memők



Lebuktak a fosztogatók \* A vizsgálat folytatódik

## Addig jár a korszó...

A rendőrség bűnüldözési osztálya már hosszabb ideje gyanakodott arra, hogy egy jól szervezett bűnbanda áll a sorozatos üzletfeltörések, gépkocsifosztogatások háttérében. A helyszínen talált nyomok és az elkövetés módja egyértelműen azt igazolták, hogy a tettesek azonosak, kilitüket azonban nem sikerült tisztázni.

A múlt hét végén három gyanúsítottra szűkült a kör, akik a kihallgatás során beismertek tettüket. A 29 éves csicsói K. Géza

### Végre lecsukták...

Pár héttel ezelőtt beszámoltunk arról, hogy Ifjúsághalvától egy ismeretlen tettes ellopott egy útra készülő, áruval teli kamiont. A rendőrség helikopteres osztaga a kocsihoz szerelt helyzetjelző segítségével a Galántai járás egyik tanyáján végül ráakadt a kocsira. A múlt hét folyamán az Érsekújvári járásban hasonló bűncselekmény történt, de a kocsit a rendőrség még idejében észlelte, s fegyver igénybevétele után leszorította az útról. A lopott kamion volánjánál a korábban már megismert tettes ült. Most már végre vizsgálati fogságban van...

### Motorkerékpártulajdonosok figyelmébe!

A Komáromi Járási Hivatal közlekedési és útgazdálkodási osztálya felhívja a motorkerékpártulajdonosok figyelmét, hogy a Törvénytar 315/1996-os számú törvénye 129-es paragrafusának 3. bekezdése értelmében a motorkerékpárok tulajdonosai kötelesek kicseréltetni gépjárműveik rendszámát (ŠPZ) és nyilvántartási számát (EČ). Az eddig használatos rendszámok 1998. december 31-ével érvényüket veszítik. A közlekedésrendszetben nyilvántartott 50 ccm-es kismotorkerékpárok tulajdonosainak kérniük kell a műszaki igazolvány kiállítását a közlekedési osztály Komáromban, a Széna tér 3. szám alatt lévő irodahelyiségeiben.

és a 22 éves K. László, valamint a 36 éves komáromi J. István valóban igazolta a rendőrség korábbi feltételezését, hiszen a sorozatos betöréseket közösen követték el. Előbb „feltérképezték” a terepet, majd az éj leple alatt feltörték az üzleteket, vendéglőket. Úgyeltek arra, hogy elsősorban magá-

nyosan álló, rosszul megvilágított, elektronikus védelemmel nem ellátott üzleteket „látogassanak meg”. Igaz, ezek a feltételek egyben azzal jártak, hogy nem számíthattak mindenütt busás zsákmányra. A bajcsi betörésüknél 53 ezer koronás kárt okoztak, Bogyán 44 ezer korona ütötte a markukat, ám kolozsnémai „látogatásuk” mindössze 4 600 koronával gazdagította őket. Hasonló volt a helyzet a személygépkocsi-feltöréseknél is. Itt az egyik Ladából mindössze 5 ezer korona értéket szereztek, de amikor egy Honda CSC belsejét fosztották ki, már 23

ezer koronás kárt okoztak a kocsi tulajdonosának.

Az összegzett kár olyan tetemes volt, hogy a három gyanúsítottat vizsgálati fogságba helyezték. A rendőrség az egymásnak ellentmondó tanúvallomások alapján még több bűncselekmény elkövetésével is gyanúsítja a „tisztas társaságot”, s tovább folytatja a nyomozást. (Meg nem erősített forrásokból úgy értesültünk, hogy többek között a közelmúltban Érsekújvárott végrehajtott, halállal végződő rablótámadással is őket gyanúsítják.)

—Z—

## Utánuk a vízözön...

Bizonyos szempontból nézve a leköszönt kormánynak nem is jött rosszul a vereség, hiszen miután alaposan megszedték magukat, veszik a kalapjukat és élvezik fáradtságos munkájuk beérett gyümölcsét. A szétzilált, lezüllesztett gazdaság ország pedig itt marad minden gondjával a következő kormánynak, amelyet aztán immár ellenzéki pozícióból pófátlanul lehet bírálni. És ciknikus annéziába esve el lehet felejteni, le lehet tagadni, hogy a jelenlegi helyzet az „elődök” műve. Ilyen tünetek mutatkoztak a napokban áldatlan emlékü volt oktatási miniszterasszonyunknál is, aki — ezúttal kivételesen nem a közszolgálati — tévéképernyőjéről gyöngyháztényű mosollyal ta-

gadta, hogy akár az ország, akár az általa vezetett rezort katasztrófális állapotban lenne. Márpedig az, hogy mennyire alulról szemléljük a béka fenekét, a ránk váró, az eddignél még nehezebb időszakban minden kétséget kizáróan ki fog derülni, ígérhettek bármit a választási kampányban a kormányra jutott pártok. Az ország gátlástalan szétlopkodásának, a népszerűtlen intézkedések bevezetése „népszerűségmegőrző” halogatásának az árát, mint mindig, ezúttal is a kisember fizeti meg, akiknek az élet minden területén tovább romlanak a megélhetési körülményei. Az egészben az a legszomorúbb, hogy a tűróképességének határán levő polgárt az a tény sem vigasztalja,

hogy áldozatát a válságból való kilábalás érdekében hozza. Már megszületett a Dzurindacsomag, melynek értelmében a kormány egyebek mellett megszünteti az energiaárak és a távfűtés dotálását, üzleti alapokra helyezi a bérletkés lakbéréit, megváltoztatja a bérlakások bérlők általi megvásárlhatóságának feltételeit, melyek szerint a lakóeszentul piaci áron veheti meg a lakását, megszünteti a tömegközlekedés támogatását, piaci alapokra helyezi a távközlést, megszünteti az árregulációt, hogy csak néhányat említsünk a népszerűnek éppen nem nevezhető intézkedések közül. Ami a „csomag” kiöltőinek szociálpolitikáját illeti, abból indulnak ki, hogy a polgár elsősorban önmaga fe-

lelős saját és családjá megélhetéséért.

Summa summárum: a kisember tehát nyögi a terheket és a nyomorúságáért maga felelős. Közben pedig felteszi a kérdést, hogy azok, akik ezt az országot ide juttatták, vajon miért felelősek? Meddig élvezhetik büntetlenül az összeharácslott vagyont, a külföldi bankszámlákat, a spanyolországi villákat? S ha netalán a mostani gazdasági zsenik kísérlete nem válna be, az ő ténykedésüknek ki issza meg a levét? Vajon még hány bőrt húzhatnak le rólunk úgy, hogy azután búbajos mosollyal nyugtatva bennünket győzködjének, tévesen ítéltük meg a helyzetet, ami szerintük nem is olyan vézes...

-nkzs-

### Komárom utcanévadóí

#### Jan Hus

A középkori európai reformmozgalmak egyik legnagyobb alakja, az író, teológus, prédikátor és hitújító Jan Hus (1371–1415), akinek a neve és alakja Giordano Brunóé mellett a személyes bátorsággal párosult elvhűség jelképévé vált. Hus a prágai Károly Egyetemen 1396-ban baccalaureatussá avatták, majd még ugyanabban az évben elnyerte a szabad művészetek mestere tudományos fokozatot, és megkezdte egyetemi előadásait. 1400-ban szentelték pappá, s két év múlva egyetemi előadói minősége mellett a prágai Betlehem–kápolna prédikátora is lett. Jan Hus 1409-ben már az egyetem rektora, s alig telt el három év, amikor 1412-ben tanai és munkássága miatt el kellett hagynia a pápai interdiktummal sújtott cseh fővárost, vidéken azonban továbbra is prédikált. Hus 1414 telén a konstanzi zsinat elé idézték, ahol Zsigmond császár menlevele ellenére, ám az uralkodó tudtával és beleegyezésével börtönbe vetették, s csak a következő év nyarán engedték meg, hogy a zsinat előtt nyilvánosan vé-

dekezhesen az ellene felhozott eretnokség vádjá ellen. Hus érveit nem fogadták el, s mivel háromheti gondolkodási idő után sem volt hajlandó visszavonni a tanaiból idézett harminc mondatot, halálra ítélték és még aznap, azaz 1415. július 6-án Konstanzban megégették.

Hus tanaiban megtagadta a hierarchikus felépítésű, társadalmi intézmény jellegű egyházi szervezetet, s ezzel a pápaság létjogosultságát, valamint az egyház világi hatalmának létjogosultságát, s egyedüli és abszolút normaként csupán „az isteni törvényt” fogadta el. Tanításának forradalmasító társadalmi hatását az a tétel magyarázza, mely szerint minden fajta hatalom birtokosai, tehát a világiak is elvesztik hatalmuk gyakorlásának jogát, mihelyt megszegik „az isteni törvényt”. Hus tehát magát a feudális rendet nem támadta, de az abból eredő jogok érvényesítését az „isteni törvényt” (az emberiség etikája) betartásától kívánta függővé tenni. Ez a tanítása indította el mártírhalála után a középkori Európa leghaladóbb vallási-társadalmi mozgalmát, a huszitizmust.



# Horoszkóp

**VÍZONTÓ (I. 21. – II. 20.)** Elhatározásra kényszerül. A bolygóállások segítik abban, hogy helyesen döntson. Amire most elszánja magát, hosszú távra átalakítja magánéletét. Vannak helyzetek, amelyekbe csak nehezen tud beilleszkedni. Inkább vállalja a nehézségeket, de megoldja, hogy ne kelljen együtt dolgoznia azokkal, akiket nem szeret.

**HALAK (II. 21. – III. 20.)** Itt az ideje, hogy helyrehozza azokat a hibákat, amelyeket a közelmúltban elkövetett, de nem kell aggódnia pozíciójáért. Arra különösen ügyeljen, hogy a főnök kérését ne engedje el a füle mellett, mert sokkal jobb a memóriája, mint gondolná.

**KOS (III. 21. – VI. 20.)** Nyugodt, békés időszakra számíthat, feltéve, ha barátait reálisán ítéli meg. Óvakodjon attól, hogy egyszemélyt túl sötét, másokat pedig rózsaszínű szemüvegen keresztül nézzen. Óvakodjon a hirtelen döntésektől.

**BIKA (IV. 21. – V. 20.)** Nehezen találja a helyét a világban. Úgy érzi, szerettei, partnere nem szereti úgy, ahogyan azt megérdemelné. Az érzéseket nem lehet patikamérleggel mérni. Kikövetelni még kevésbé. A mártírkodás pedig egyenesen riasztja a másikat!

**IKREK (V. 21. – VI. 21.)** Egyszerre tartja távol magát a munkahelyi intrikáktól. Hamarosan ezekből veszekedés pattan ki, és akkor úgysem tudják megállni, hogy ne szójának bele, hiszen a békebíró szerepet az ikreknek találták ki.

**RAK (VI. 22. – VII. 22.)** Az érzések most nem tudják hatalmukba keríteni. Mindent észérvekkel akar elintézni, ráadásul kicsit számító is, ami riasztó lehet partnere számára. Nyakába szakad a világ. Ha minden szót mérlegre tesz, aligha tud zöldre vergődni a tárgyalások során. A fizikai munka is nehezebbre esik most, pihenésre vágyik.

**OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.)** A kisebb tévedések sorozatát követheti el, ha túlbecsüli erejét és képességeit a munkában és fenntartás nélkül megbízik ismerőseinek szavában. A csalódások önbizalmát rendíthetik meg és még anyagi károk is érhetik. A hét első napjait használja erőgyűjtésre.

**SZÜZ (VIII. 24. – IX. 23.)** Használja ki a munkájában kínálkozó lehetőségeket, az elkövetkező napokban írt érheti el a legjobb eredményeket. Igaz, ennek érdekében most sokat kell lótnia-futnia, de megéri. Ne törődjön partnerre morózus hangulattal, napokon belül megváltozik önről a véleménye.

**MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.)** Kellő lendülettel teszi a dolgát, s nem ön tehet arról, hogy mégsem éri el azt, amit szeretne. Akikkel együttműködik, azok húzzák vissza szekerét. Másokkal kellene összefognia. A hét végén talán pénz is áll a hához. De legalábbis egy jó szerződés.

**SKORPIO (X. 24. – XI. 22.)** A héten egy sor akadályon kell úrrá lennie, és váratlan nehézségekkel fog szembesülni. Ezután családi viták lesznek és a partnerével való problémák is előtérbe kerülnek. Legyen diplomatikuss.

**NYILAS (XI. 23. – XII. 21.)** Több szem többet lát. Anyagi kérdéseken ne egyedül döntsön, hanem kérje ki barátai és rokonai véleményét is, mert felvihathatja a figyelmet néhány veszélyre. Most kiegyensúlyozott időszakban van. Élvezze az élet örömeit.

**BAK (XII. 22. – I. 20.)** Ha mód van rá, vegyen részt olyan szakmai eseményeken, amelyekben bővítheti ismereteit. Ha szétnéz a világban, nemcsak személyes haszna lesz belőle, hiszen tapasztalatait a hivatása területén is kamatoztatni tudja. Akkor sem fog anyagilag jobban állni, ha a fogához veri a garast.

# M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 8.10 Gyermekfilmek, 9.50 Mikrokozmosz, 10.15 Trópusi hőség, 11.10 Szerelmek Saint-Tropezban, 12.05 Dallamról dallamra, 12.35 Benny Hill, 13.30 Közlekedik a család, 14.30 Delta 2000, 15.05 Emberek a havason (magyar), 16.40 Így készült: A Z, a hangya, 17.30 Manóver, 18.00 Ki marad a végén?, 19.00 Lottó-show, 19.30 Híradó, 20.00 Zeneszombat, 22.00 Las Vegas, végállomás (amer.)

### TV 2

6.30 Gyerekeknek, 9.00 Partyzán, 12.00 Világjárók, 13.00 Egy úr az úrból, 13.40 Családban marad (amer.), 14.10 Nyár a tengerparton (német), 15.50 Kastélyszálló (osztrák), 16.40 Miért éppen Alaszka?, 17.35 Kaméleon, 18.30 Szerencsekerek, 19.30 Szerilem első látásra, 20.00 Ahová lépek, ott szörny terem (amer.), 21.45 Alkalm szüli a szexet (amer.)

### RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 11.10 Csörre töltve, 11.30 Elvezett világ, 12.00 Bravo Tv, 13.10 Kedvenc, 13.40 Egy óra múlva itt vagyok (magyar), 14.35 Két papa, egy mama (francia), 16.00 Kung-fu (amer.), 18.20 Zenész, 19.30 Csz, 20.00 A törvényen kívüli Josey Wales (amer.), 22.20 Halálos Lolita (amer.)

### Duna TV

8.30 A kincses sziget térképe, 8.55 Benjamin és a télapó, 9.40 Ami igaz, az igaz, 10.00 Tarkabarka, 11.00 A tengerek népe, 12.05 Lapozó, 12.35 Anziks, 13.00 Játék, irodalom és zene, 13.45 Mindennapi matematika, 14.05 Casino, 15.10 Játékbabák és kultúrák, 15.25 Hólabda, 15.35 A játékkal nem lehet játszani, 16.35 Casino, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.20 Casino, 18.55 Bugsy Malone (brit), 20.25 Casino, 21.40 A játékos (magyar-brit), 23.55 Croupier (amer.)

### Pozsony 1

12.35 Élet a természetben, 13.05 Minden kis és nagy teremtmény, 14.00 Mosoly, mint ajándék, 15.30 Klipmánia, 16.10 Redline, 16.40 A hét leg, 17.10 Ünnepek, 18.05 Az én házam, az én várom, 18.40 Öfelsége, a lakos, 19.10 Mese, 20.00 Paul McCartney, 20.55 Boom!, 21.40 Vidám élet (spanyol), 23.15 A sólyom (angol)

### Pozsony 2

10.45 Spanyol nyelvlecke, 12.15 Közepiskola, 12.55 Mindent szabad, 13.35 Docens fehér köpenyben, 14.05 Így élnek Japánban, 14.25 Nemzetiségi magazin, 14.55 Tenisz, 17.30 Rendőrségi magazin, 17.55 Egyházi magazin, 18.00 Esti mese, 18.15 Emberek és hirnevük, 19.10 Sydney 2000, 19.30 Híradó, 20.00 Családi titok (francia), 21.30 Miért?, 22.30 Az 1001 éjszaka meséiből

### Markíza TV

7.00 Rajzfilmek, 9.30 Macko Alex titkos világa, 10.00 A varázstűköt (ausztrál), 10.30 Szindbád kalandjai (amer.), 13.00 Deka, 14.00 Egy fedél alatt, 14.30 A nagy szív, 15.30 E.N.G., 16.30 Melrose Place, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Lépésről lépésre (amer.), 20.00 Jón a Mikulás, 21.35 Kandi kamera, 22.05 A kibékíthetetlenek (amer.), 0.15 A két királylány (olasz)

### Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 12.05 Amerikai sorozatok, 18.00 Sport, 20.15 Lieselotte (osztrák), 21.50 Addig ús! (amer.), 23.20 Fogságban (amer.)

### Bécs 2

9.30 Filmek, 16.10 Ausztriai képeskönyv, 16.30 Alpok-Duna-Adria, 17.05 Kelet-stájerországi dallamok, 17.35 Gazdit keresünk, 18.00 Szerencsekerek, 18.25 Jogi esetek, 19.00 Ausztria ma, 20.15 Fogadjunk!, 22.35 Szerelmek showja, 23.00 Nagy Katalin (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Nótásokor, 13.00 Lazítani, 14.05 Gála műsor, 16.05 Köszöntő

## VASÁRNPAP

### Budapest 1

7.45 Német nyelvlecke, 8.05 Gyerekeknek, 9.30 E. V. A., 10.00 Tévémagiszter, 11.00 Három kívánság, 12.05 Szerencsepercek, 12.30 Törzsasztal, 13.05 Telpost, 14.35 Új Reflektor Magazin, 15.05 Taljánok Cszmaországban, 15.35 Örömhír, 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.00 Helló, világ!, 17.45 Nevetett ma már?, 18.00 Ön dönt!, 19.00 A Hét, 20.00 Új szeszélyes évszakok, 21.00 Koncz Zsuzsa, 23.10 Ujra megtanulsz járni (amer.)

### TV 2

6.30 Gyerekeknek, 9.00 Szelek szárnyán (kanadai), 9.45 Cobra (amer.), 10.30 Édes bosszú (amer.), 12.00 Nótaszó, 12.45 Hűség az Isten, 13.45 Vészhelyzet az állatklinikán (amer.), 14.45 Szelek szárnyán, 15.35 Petrocelli, 16.30 A Szuper csapat, 17.30 Xena (amer.), 19.30 Szerilem első látásra, 20.00 Közkívánatra, 22.00 Gól, 23.00 Színpék

### RTL KLUB

7.00 Kölyökklub, 11.00 Csörre töltve, 11.30 Enid Blython kalandorsorozata, 12.00 Bugs, 13.10 A növények magánélete, 14.05 Gyilkos sorok, 15.00 Knight Rider, 16.00 Meglepő és mulatságos!, 18.15 Kész átverés, 19.30 Kulturális magazin, 20.00 Arachnophobia (amer.), 21.55 A gyerekgyáros (amer.), 23.45 Országház

### Duna TV

7.00 Amatőr természetbúvár, 7.30 Az óceán lánya, 7.55 Babar és a Téliapó, 8.55 Miénk a tér, 11.00 Forrásvidek, 11.35 Beavatás, 12.25 Kék nyíl, a szeretet vonata (olasz), 14.00 Az óker csodái, 16.50 Vásári Tamás zongorázik, 17.40 Mese, 19.10 Utána rendszert meghalnak a színésznők, 19.25 Ők tudják, mi a szerelem, 20.25 Híven, becsülettel, vitél, 23.50 Jazzperanto

### Pozsony 1

12.45 A világ képekben, 13.30 Lépések, 14.40 Szórakoztató műsor, 15.20 Egyházi műsor, 15.50 Dokumentumfilm, 16.00 A kék katedrális, 17.00 Igazi vadállatok, 17.25 A világ újralfelfedezése, 19.10 Esti mese, 20.00 Merthin doktor (német), 20.50 Visszhang, 21.00 Keresztül-kasul, 21.20 Gálaműsor, 22.30 Sport

### Pozsony 2

12.20 Mese, 12.55 A fekete bárány, 13.55 Tenisz, 17.00 Amerikai komédiák, 18.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Dokumentumfilm, 21.00 Irodalom, 21.40 Motorosok magazinja, 22.20 Dráma

### Markíza TV

7.00 Gyermekfilmek, 9.30 Macko Alex titkos világa, 10.30 Herkules II., 11.30 Szuperman (amer.), 13.30 Egy rendőr Afrikában (olasz), 15.30 Rendőrákadémia I. (amer.), 16.30 Baywatch, 17.30 Az utca családja, 18.00 Sunset Beach, 19.30 Lépésről lépésre (amer.), 20.00 A szerelemhajó (amer.), 21.00 Szórakoztató műsor, 21.25 Sport, 21.35 A kék ibolya (amer.), 23.20 Cracker (angol), 0.15 Játssz nekem (amer.)

### Bécs 1

6.00 Confetti-tévé, 11.00 A kis milliomos (amer.), 12.25 Sport, 13.20 Három nindza nem hagyja magát (amer.), 14.40 Övöbácsi (amer.), 16.00 Sport, 19.30 Híradó, 20.15 Bumeráng (amer.), 22.10 Hattyúdudal (amer.), 23.20 Bella Bock (német)

### Bécs 2

9.05 Siker a nőknél (német), 10.30 A kultúra hete, 11.00 Sajtóóra, 12.30 Valási magazin, 14.25 Vadvilág, 14.55 Bolond örökség, 16.15 Adventi idő, 17.55 Hársfa utca, 20.15 A szívem dalama (német), 23.25 Híres karmesterek próbáin, 0.20 Kvintett (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.10 Világosság, 9.40 Századok zenéje, 10.00 Randevű, 14.05 Anyanyelvünk, 15.00 Tallózó, 15.30 Hazai tájakon, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírösszefoglaló

## HÉTFŐ

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Terra X, 10.55 Mércé, 11.30 A szerelem jogán (brazil), 13.05 Erdész-ház Falkenauban (német), 13.50 Nemzeti értékeink, 14.00 Nemzetiségi magazinok, 15.05 Vízi zsaruk, 15.50 Déliutáni rendelés, 16.10 Derűt égből egy család, 17.20 Gyerekeknek!, 18.20 A bestia (brazil), 19.30 Híradó, 20.00 Tom Jones, egy talált gyermek története (brit), 20.50 Huszonöt VOLT, 21.00 Nyitott száj, 22.05 Aktuális, 22.35 Szabad verseny, 23.05 A labda

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarországot!, 9.00 Délelőtt a tv 2-vel, 12.20 Igazi szellemi, 12.45 1001 amerikai, 13.15 Családi kötelek, 13.40 Édes hármasban, 14.10 Egy titokzatos hölgy, 14.50 Kedves nővérkék, 15.15 Acapulco-öböl, 16.00 Kakuk!, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 19.55 Életben maradtak, 20.45 Stefanie (német), 21.40 Mindent vagy semmit!, 23.00 Zsarubüles

### RTL KLUB

6.30 Jó reggelt!, 8.55 Ismétlések, 10.50 Az első csók (francia), 12.10 Time Trax, 13.30 Angyali érintés, 14.45 Rajzfilmműsor, 16.00 Az első csók, 16.30 A farm, ahol élünk, 17.25 100-ból egy, 17.55 Time Trax, 19.30 Barátok közt (magyar), 20.00 Szuperherkus kutya-börben (amer.), 21.45 Híradó, 22.00 Bűnvadászk (amer.), 22.50 Stephen King: Aranykor (amer.), 23.40 Beavis és Butthead (amer.)

### Duna TV

5.30 Hírek, 9.00 Reggeli muzsika, 10.40 A Steenfort család (francia), 12.35 Emlékképek, 13.50 Menny és pokol víziója, 14.50 Ami igaz, az igaz, 15.00 Tarkabarka, 16.05 Katedra nélkül, 17.25 Mese, 18.55 A család apraja-nagyja (spanyol), 20.05 Police, 21.00 Híradó, 21.40 Sir az út előttem, 23.20 Egy év Habsburg Ottóval

### Pozsony 1

14.30 Ismétlések, 16.10 Most már elég, 16.30 Redline, 17.25 Egészségügyi titkok nélkül, 17.40 A középiskola, 18.00 Egészség magazin, 18.35 Dokumentumfilm, 18.50 Történelmi naptár, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A hegyi mentők (szlovák), 21.05 A szlovák arany, 21.10 Portré, 21.40 Földkijöttel, 22.10 Vége a játéknak (angol), 23.05 Apropó, film

### Pozsony 2

16.20 Motorosok magazinja, 16.45 Miért?, 17.50 Kelet-Szlovákiai Magazin, 18.25 Esti mese, 18.35 Szerencsés utat, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 21.30 Hírek, 22.05 Sport, 23.25 Zene

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Szia, doktor bácsi!, 11.00 A gyógyszerért, 11.30 A nagy szív, 13.00 A Föld, 14.00 Szórakoztató műsor, 15.00 FAYN, 17.00 Fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre (amer.), 20.00 Nevetségesség, 20.35 Rex felügyelő (osztrák), 21.35 Vita, 22.40 Hírek, 23.00 Top-sport, 23.35 Féllábbal a sirban (angol), 0.10 Kompromittáló helyzetek

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 9.00 Sorozatok, 10.30 Övöbácsi (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 19.30 Híradó, 20.15 A sportsegély totógalája, 21.05 Repülő, vonatok, autóbiliók (amer.), 22.30 Delta Force hadművelet (amer.), 0.00 Vészujra (ausztrál), 1.30 Ismétlések

### Bécs 2

9.05 Columbo: Hattyúdudal (amer.), 10.40 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi magazin, 19.30 Híradó, 20.15 Orth kastélyszálló (osztrák), 21.05 Téma, 22.00 Híradó, 22.30 Találkozhatsz a kultúra

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.10 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Világosság, 14.05 Sportmagazin, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika



*Eleget téve  
vásárlóink kérésének...*

**Örömmel értesítjük  
vásárlóinkat,  
hogy áru kínálatunk  
bővítéseként újra  
megkezdjük a**

## **SZÖNYEGÁRUSÍTÁST!**

- \* kedvező árak
- \* korszerű kiszolgálás
- \* házhozszállítás
- \* bankkártyával való fizetés

**Nyitvatartás:**  
Hétfőtől péntekig  
8 és 18 óra között,  
szombaton  
8-tól 12 óráig

Minden  
vásárlóját  
szeretettel  
várja a gútai

# **SPANTEX**

**Gúta, Templom tér 20.**

## **L. T. T. STAV**

Vífastrva 5.  
945 01 Komárno  
Székely Lajos  
Tel./Fax: 819/710 713  
Mobil: 0905 641 751  
0905 645 790

Felvesszünk kőműveseket,  
festőket, ácsokat, víz-, gáz- és  
villanyszerelőket, bádgosokat  
és segéd munkásokat

építkezési vállalat

szolgáltatásait ajánlja:

- \* kulcsrakész építkezés
- \* régi épületek felújítása és korszerűsítése
- \* tetőterek beépítése, gipszkarton-szerelés
- \* csempezés és burkolás
- \* víz- és gázvezeték, valamint központi fűtés szerelése
- \* kőműves-, bádgos- és asztalosmunkák
- \* festés és mázolás
- \* tereprendezés

*A felsorolt munkák elvégzéséhez  
biztosítjuk a tervdokumentációt!*



**Kolárovo, Novozámocká 3**  
Tel./Fax.: 0819/941 643  
Mob.: 0905 44 35 15

*Már most gondoljon  
a jövő évi termésre!*

Üzletünkben rendkívüli kedvezményrel

árusítunk fóliaponyvákat,  
5 x 6 m - 0,12 mm  
5 x 12 m - 0,12 mm  
5 x 20 m - 0,12 mm  
5 x 32 m - 0,12 mm  
6 x 32 m - 0,145 mm

valamint több idényre szóló  
légáteresztő  
AGROFÓLIÁT!

**A SOLO és a VARI  
gépek teljes áruskáláját  
raktáron tartjuk**

(6 m széles - 0,17 mm vastagságú) **Keressen fel  
bennünket!**

Hirdetési rovatunk üzenetrögzítője éjjel-nappal  
az Ön rendelkezésére áll  
a 0819 / 731 267-es telefonszámon.

*Ingyenes reklámgrafika!*



Szeretettel várjuk Önt,  
kedves családját és ismerőseit  
**ISTENTISZTELETRE.**  
Az Új Apostoli Egyház pozsonyi képviselői bemutatkoznak Komáromban és istentisztelet tartanak 1998. december 5-én 17.00 órakor a PANORÁMA SZÁLLÓ 214-es termében.

## **GARDÉNIA MÁRKABOLT**

Dél-Komárom, Arany J. u. 75 • Tel./Fax: 003634/342 277

**Függönyök, terítők,  
draperiák, karnisok  
és tartozékok  
gazdag választékával  
várjuk vásárlóinkat!**

**Nyitvatartás:**  
hétfőtől péntekig  
9,30-tól 17,30-ig  
szombaton  
9-től 13-ig

A Duna áruháztól 200 m-re  
a Győr felé vezető úton

**FÜGGÖNYÖK KÉSZRE  
VARRÁSA A HELYSZÍNEEN!**



Gyermekeknek óvodai, iskolai ballagásra,  
első áldozásra elegáns fiúöltönyök,  
alkalmi kislányruhák, kosztümök,  
blúzok, szoknyák nagy választékban kaphatók  
2 - 14 éves korig.

**Sokféle harmernadrág, dzseki és poló  
közül választhat üzletünkben.**

## **VIKI GYERMEKDIVAT**

Dél-Komárom, Igmándi u. 26  
(a szemafor előtt 50 m-rel az utca bal oldalán)

## **Tanuljunk olaszul!**

Telefonos magyar-olasz nyelvtanfolyam

- 0975 621 001 - A legfontosabb mondatok
- 0975 621 002 - Hogyan kérdezzünk
- 0975 621 003 - A nyelvtudásról
- 0975 621 004 - Hogyan kérünk valamit
- 0975 621 005 - A számnevek

Hívható 24 órán keresztül.

HALOTEL COMMUNICATIONS, P. O. Box 19,  
814 99 Bratislava I., 42 Sk/min s DPH z celej SR,  
max. cena 252 Sk vrátane PDH.

**Pozvánka do  
ZLATEJ BRÁNY**

Clean City, s. r. o. a mesto  
Komárno za spolupráce zdru-  
ženia Trhovník na vianočný jar-  
mok ZLATÁ BRÁNA, ktorý sa  
uskutoční v dňoch od 2. do 23.  
decembra 1998.

Miesto: Kossuthovő námesťie  
vedľa budovy TRHOVNÍK.

Informácie na tel. číslo:  
0819/713 003, 0903 425 480,  
fax: 0819/713 019.  
alebo vo firme  
Clean City s. r. o.,  
Vnúťomá okružná 53,  
Komárno.

**Meghívó az  
ARANYKAPUBA**

A Clean City kft. és Komárom  
városa a Trhovník Egyesület  
részvételével szeretettel meg-  
hívja Önöket a karácsonyi  
ARANYKAPU VÁSÁRRÁ,  
amely 1998. december 2-től  
23-ig kerül megrendezésre a  
vásárcsarnok mellett, a Kossuth  
téren.

Információk: 0819/713 003,  
0903 425 480, fax: 0819/713019  
vagy a Clean City kft.  
irodaházában, Komárno,  
Vnúťomá okružná 53.



## A hová érdemes betérni

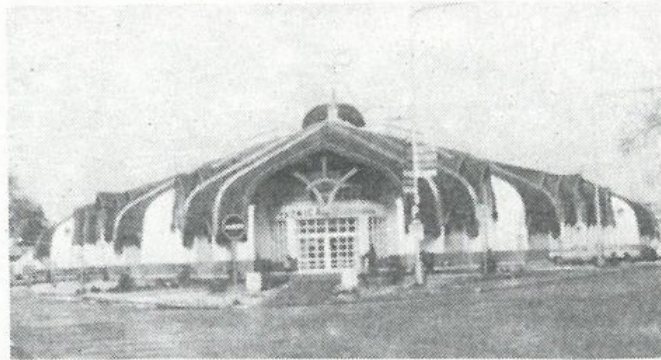
## A vásárcsarnokban már karácsony van

A Kossuth téren felépült fedett vásárcsarnok városunk jellegzetes épületei közé tartozik és komoly látogatottságnak örvend Komárom és környéke lakosságának körében. Újra itt az ideje a karácsonyi vásárlásnak, ezért ellátogatam a vásárcsarnokba, ahol dr. Dragon Ladislavtól, a vásárcsarnok tulajdonosi tanácsának elnökétől, valamint Antovszká Erzsébettől, a vásárcsarnok vezetőjétől a karácsony előtti kínálatról érdeklődtem.

— A 107 tulajdonos s a mi törekvésünk is az, hogy a vásárlók jól érezzék magukat és ebben az épületben megtalálják a legkülönbözőbb árucikkeket, szolgáltatásokat, pihenési és kikapcsolódási lehetőségeket. A vásárcsarnokban 2134 négyzetméternyi terület szolgál árusítási célokat s emellett bizonyos árucikkeket ambulánsan is árusítunk. Örömrökönkkel, hogy a Komáromi Városi Hivatalnak és a Hydrostav vállalatának köszönhetően végre sikerült eltávolítanunk az épület homlokzatának hibáit s emellett új fákat, bokrokat ültettünk, javítva ezzel az épület és a környék összhangját.

• **Milyen meglepetést készítettek karácsonyra vásárlóik-**

**nak?** — Igyekeztünk ünnepi díszbe öltöztetni az épületet, s a komáromi Clean City vállalattal együttműködve december 4-től 24-ig karácsonyi vásárt rendezünk a tér jobb oldalán, a vásárcsarnok parkolójában, ahol a lehető legnagyobb árúbőségre törekszünk. December 6-tól főként a délutáni órákban hozzánk betérő gyerekek már találkozhatnak a Mikulással, aki apró figyelmességekkel örvendeztetni meg őket. Megváltozik a nyitvatartási idő is, így a bronz-, ezüst- és aranyvasárnap tiszteletére 6-tól 12 óráig tartunk nyitva, december 24-én pedig ugyancsak 6-tól 12 óráig. A karácsonyi díszítésen kívül az ünnepi hangulatról zenével is



gondoskodunk, a vásárcsarnok rádiója karácsonyi dalokat sugároz majd. Sajnos ilyenkor nemcsak a vásárlók keresnek fel nagyobb számban bennünket, a zsebtolvajokra is számítanunk kell, ezért megerősítjük a rendszert is.

• **Milyen szolgáltatásokat találnak itt az ide betérők?** — Működik nálunk kulcsmásló, virágárus, kynológiai üzlet, a Gastro vendéglő és más, frissítőket árusító bolt, valamint a Tipos iroda. Ruházati cikkekben nagy választékot nyújt a Michael Móda, a Lady Styl, az Alex Móda, a Sofi Butik, található itt cipőbolt, drogéria, élelmiszerüzlet, zöldséges, újságárus, papírárus, könyv, játék, villamosági cikkek, szórakoztató elektronika. Működik itt egy nagy forgalmat bonyolító hűs-bolt és sok egyéb. Az emeleten található a Kölcsönös Egészségbiztosító irodája, van itt kulcsmásló, virágüzlet, kozmetikai szalon, cipőjavító, a ruházati cikkek árusító boltok közül a molettek igényeit kielégítő Regina, a Tünde butik, szíjgyártó. Van itt bórdíszműves, Persei szücs üzlete, emellett drogéria,

üveg- és porcelánbolt, játékbolt és elektronikai bazár. Működik itt egy olcsó ruházati cikkek árusító üzlet, van pénzváltó, könyvesbolt, és nagyon keresett a Fytovega, ahol a gyógynövény-készítményeken kívül megtalálhatók az egészséges táplálkozás kellékei, van itt sportbolt és egyebek.

• **Mivel egészítené ki mindezt?** — Szeretnék köszönetet mondani a városi hivatalnak, a városi idegenforgalmi vállalatnak és az Impulz Light Kft-nek a vásárcsarnok környékének megvilágításáért. Nagyon szeretném, ha a jövő év tavaszára sikerülne rendezetté tenni a parkolót is. Arra törekszünk, hogy bővítsük az árusítói területet az átrium befedésével. Feltétlenül el szeretném mondani, hogy a vásárcsarnokban decembertől megteremtettük a feltételeit egy urna elhelyezésének, amelyben a fogyatékosok számára gyűjtenénk adományokat. Egyúttal mindenkit szeretettel meghívunk vásárcsarnokunkba abban a reményben, hogy itt megtalálják szeretteik ajándékát. Bízunk abban, hogy aki egyszer ellátogat hozzánk, az a jövőben állandó vásárlónk lesz.

(eb-x)

## Az elektronikai műszaki cikkek széles választéka

## AZ URBAN ELEKTRO SZAKÜZLETBEN

A város központjában, a járási hivatal mellett, a Štefánik tér 11. szám alatti szépen felújított épületben található az Urban Elektro szaküzlet (nyitva hétfőtől péntekig 8-tól

17,30-ig, szombaton 9-től 12 óráig, telefon és fax 0819/730025, 731 913). A karácsonyi kínálatról, az áruválasztékról a cég tulajdonosával, Urban Jozeffel beszélgettem.

— Ebbe a tágas, felújított épületbe 1997-ben költöztünk. Az volt a célunk, hogy jól áttekinthető üzletet hozzunk létre, ahol a vásárló könnyen tájékozódik és egyúttal katalógusokat is böngészhet. Fő árucikkeink közé tartozik a fehér technika széles választéka, továbbá a szórakoztató audio- és videoberendezések, a Globtel márkájú mobiltelefonok. Egyúttal biztosítjuk a fehér technika jótállás alatti és jótállás utáni szervizelését (a jótállás egytől három évig terjed). Minden vásárlónknak biztosítjuk a város területén és részben környékére is az ingyenes házhozszállítást, s az ugyancsak ingyenes üzembehelyezést.

• **Mit kínálnak a fehér technika területén?** — Az automata Gorenje mosógépek, hűtőszekrények, fagyasztók, beépített háztartási elektromos fogyasztók széles választékát kedvező áron. Kínálunk továbbá háztartási elektronikai cikkek, az AEG, az Elektrolux, a Whirlpool s a Zanussi cégektől. Minden beépített elektromos fogyasztó beszerelését ingyen vállaljuk. Gazdag kínálatból

választhatnak vásárlóink a tűzhelyek, mikrohullámú sütők, Braun és Philips villanyborotvák, női epilátorok, konyhai robotok, kávéfőzőgépek, hajszárítók, porszívók terén is.

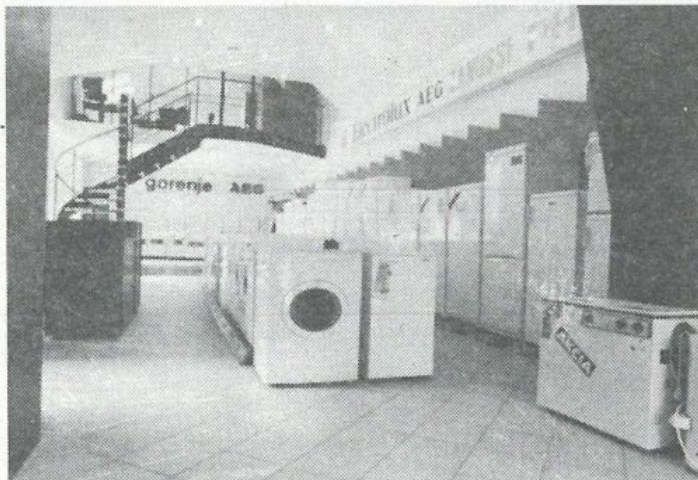
• **Milyen a választék audio- és videoberendezésekből?** — A választék itt is csábító, s ugyanakkor áraink is elérhetők. A legkülönbözőbb méretű televíziókészülékektől kezdve a hifitornyon át a rádiomagnóig és a videolejátszóig minden megtalálható itt, méghozzá Panasonic, Sharp, Aiwa márkában. Ugyancsak karácsonyi meglepetésként a fenyőfa alá kínáljuk a valóban szép és hasznos Sharp zsebszámológépet. Szintén Sharp márkájú hifitornyunk már 7900 koronáért kapható s ugyanilyen áron elérhető a Sharp videomagnó.

• **Milyen egyéb karácsonyi meglepetést tartogatnak még?**

— December 15-től december 24-ig minden áru megvásárlásánál háromszázalékos kedvezményt adunk. Ez a kezdeményezésünk már tavaly is népszerű volt.

• **Lehet önként részletre is vásárolni?** — Igen. Bármilyen háztartási vagy szórakoztató elektronikai cikket részletre is ki-

nálunk, a feltétel mindössze annyi, hogy az áru értékének meg kell haladnia az ötezer koronát. A törlesztés ideje egy év. A jövő évtől bevezetjük a kamatmentes törlesztést, melynek feltételeiről a későbbiekben bővebb tájékoztatást adunk. Kínálatunkat igyekszünk állandóan bővíteni a vásárlók igénye szerint. Mindenkinek szívesen adunk tanácsot egy-egy árucikk kiválasztásánál és arra törekszünk, hogy vásárlóink elégedetten távozzanak tőlünk. Mindenkit szeretettel várunk, térjenek be hozzánk karácsonyi ajándékvásárló körútjukon! (x)





# DECEMBER 5 - TŐL 11 - IG

## KEDD

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Walt Disney bemutatja, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Erdészház Falkenauiban, 14.55 Vivát, Benyovszky!, 16.10 Derült égből egy család, 17.25 Gyerekeknek!, 17.55 Hangszál(l), 18.20 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Vészhelyzet (amer.), 20.45 Bohózatalbum, 21.00 Kriminális, 21.30 Telemázli, 22.30 Publikum, 23.10 Bajnokok ligája, 23.40 Halál Hálaadás napján

### TV 2

9.00 Csupa-csupa élet, 9.30 Kakuk!, 10.00 Satóbbi, 12.20 Mila szupersztár, 12.45 1001 amerikai, 13.15 Családi kötelékek, 13.40 Édes hármásban, 14.10 Egy titokzatos hölgy, 14.50 Kedves nővérek, 15.15 Acapulco-öböl (mexikói), 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.55 Herkules (amer.), 20.45 JAG (amer.), 21.40 Mindent vagy semmit!, 23.00 Szép új világ, 23.30 Magnum

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.10 Élettér, 13.20 Receptklub, 13.30 Angyali érintés, 14.20 Kliplklub, 14.40 Rajzfilmklub, 16.00 Az első csók, 16.30 A farm, ahol élünk, 17.25 100-ból egy, 17.55 Time Trax (amer.), 19.30 Barátok között, 20.00 Csendőrok New Yorkban (francia), 21.50 Híradó, 23.05 Jogában áll hallgatni (amer.)

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 9.30 Héthatár, 10.45 A Steenfort család (francia), 13.35 Huzella Péter: Kövek, 14.25 A család apraja-nagyja, 15.40 Az aranylók patak (francia), 16.05 Katedra nélkül, 17.35 Mese, 19.05 Németország a nulladik évben (olasz), 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.40 Mennyei teremtmények (német)

### Pozsony 1

14.20 Szerencsés utat, 15.10 Klipmánia, 15.50 A szél gyermekei, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Magas lovon (amer.), 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 20.00 Amerikai szerelem (olasz), 21.30 Szemtől szemben, 22.10 Zavargás és idő előtti fájdalom (német), 23.35 Hitel

### Pozsony 2

15.00 Élő panoráma, 15.35 Egyházi műsor, 16.05 Szlovák arany, 16.25 Hitel, 16.55 Regionális magazin, 17.25 Jégkorong, 20.00 A japán életvitel, 20.25 Külföldi sport, 21.00 Motorosok magazinja, 21.30 Híradó, 22.00 Időjárás, 22.20 Dokumentumfilm

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Az indiánai játékok (amer.), 12.00 AHA, 13.00 A legenda visszatér (spanyol), 14.00 Mi, iskolakötelesek (cseh), 15.10 FAYN, 17.00 A fekete gyöngy, 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Nem látom a rosszat, nem hallok a rosszat (amer.), 22.25 Millénium, 23.40 Picket Fences I. (amer.), 0.30 Fél lábbal a sírban (angol)

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 12.30 Tini nindzsa-technócok (amer.), 13.50 Ernest megmenti a karácsonyt (amer.), 15.20 Agymentők (amer.), 16.35 A Bradly család (amer.), 18.00 Spinédzserek (amer.), 20.15 Doc Hollywood (amer.), 21.55 Holdidő (amer.), 23.20 Éjfél tanú (amer.), 0.45 Ismétlések, 4.40 Hollywoodi parti (amer.)

### Bécs 2

9.05 A kirchfeldi lelkész (osztrák), 10.25 Denevér (német), 12.00 Szórakoztató műsor, 13.10 Elfújta a szél (amer.), 16.45 A világ kincsei, 18.20 Marcel Prawy, 19.00 Tartományi hírek, 21.20 Sok hűhő semmiért, 22.10 Tell Vilmos, 23.40 Angyalok kara, 0.30 Egy rém rendes család

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Hazai tájakon, 14.05 Angol nyelvelcke, 14.15 Népzene, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## SZERDA

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.30 Bor és hatalom, 10.05 Terra X, 10.50 Zöld béka, 11.00 Zöldpont, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Erdészház Falkenauiban, 14.50 A mi 20. századunk, 15.50 Alfa szolgálat, 16.10 Derült égből egy család (német), 17.30 Mese, 17.55 Hangszál(l), 18.20 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Kisváros, 20.35 Telesport, 22.55 Aktuális, 23.20 Telesport

### TV 2

9.00 Csupa-csupa élet, 9.30 Kakuk!, 10.30 Húséges az Isten, 12.20 Mila szupersztár, 12.45 1001 amerikai, 13.15 Családi kötelékek, 13.40 Édes hármásban, 14.10 Egy titokzatos hölgy, 14.50 Kedves nővérek, 15.15 Acapulco-öböl, 16.00 Kakuk!, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 Tények, 19.55 Kepes, 20.50 A hegyi doktor, 21.40 Mindent vagy semmit!, 22.00 Tények, 23.00 Remington Steele (amer.)

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Angyali érintés, 14.20 Kliplklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.00 Az első csók, 16.30 Esmeralda (mex.), 17.20 100-ból egy, 17.55 Time Trax (amer.), 18.45 Híradó, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt (magyar), 20.00 Medicopter (német), 20.55 Uj Frei-Dosszié, 21.55 Híradó, 22.15 Öreglányok (amer.), 23.15 Miranda csókja (amer.)

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 9.05 Szerelmek városa (francia), 10.45 A Steenfort család (francia), 12.20 Lóverseny, 12.35 Esti kérdés, 13.50 Mester és tanítványa (amer.), 15.35 A kincses sziget térképe, 16.00 Katedra nélkül, 17.35 Mese, 19.00 A láz enciklopédiája, 19.55 Kényszerleszállás, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.40 Sigrid Undset, 22.30 A 20. század zenéje

### Pozsony 1

14.20 Ismétlések, 15.20 Kontaktus stúdió, 16.30 Gyerekeknek, 17.35 A kö-zépiskola, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 A két óceán (amer.), 20.45 Dokumentumfilm, 21.00 Sajtóklub, 21.40 900 másodperc a könyvekről, 22.00 Kabaré, 22.45 A régmúlt nyomában

### Pozsony 2

15.20 Egyházi műsor, 15.50 Tragédia a levegőben, 16.25 Sürgősségi hívás, 16.55 Kosárlabda, 18.30 Esti mese, 18.40 Stefanie, 19.30 Híradó, 20.00 Aretino, 20.55 In Vino Veritas?, 21.10 Most már elég, 21.30 Híradó, 22.05 Sport

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Szervusz, doktor bácsi!, 11.00 A gyógyszerért, 11.30 Dokumentumfilm, 12.00 Nevetséges dolgok, 14.00 Mi, iskolakötelesek (cseh), 15.00 London Calling, 16.00 Udvozöljök, 17.00 A fekete gyöngy (argentín), 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.15 Bajnokok ligája, 22.40 Hírek, 23.00 Bajnokok ligája, 0.05 Árnyékban, 0.25 Fél lábbal a sírban (angol)

### Bécs 1

5.55 Gyerekeknek, 8.50 Ismétlések, 9.55 Bumeráng (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Sport, 0.30 Walker, a texasi kopó (amer.), 1.15 Sliders, 2.00 Éjfél tanú, 3.25 Holdflotta (amer.), 4.50 A gyilkos (amer.)

### Bécs 2

9.05 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi magazin, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 20.15 Bella Ciao (osztrák), 21.40 Oldalpillantások, 22.30 Keresztül-kasul

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 A Kaláka együttes műsora, 14.05 Anyanyelvünk, 14.10 Kórusmuzsika, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## CSÜTÖRTÖK

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Mecénás, 10.35 Emlékeztető operettműsorok, 11.30 A szerelem jogán, 13.00 Derrick, 14.00 Együtt, 14.50 Uj szeszélyes évszakok, 15.50 Sors-társak, 16.10 Derült égből egy család (német), 17.25 Gyerekeknek!, 17.55 Hang-szál(l), 18.20 A bestia, 18.45 Híradó, 19.00 A bestia, 19.30 Híradó, 20.00 Segítség, csalo! (francia), 21.55 Miért pont én?, 22.10 Aktuális, 22.35 VilágKép, 23.15 Telesport

### TV 2

6.00 Jó reggelt, Magyarországot!, 9.00 Dél előtt a tv 2-vel, 12.20 Mila szupersztár, 12.45 1001 amerikai, 13.15 Családi kötelékek, 13.40 Édes hármásban, 14.10 Egy titokzatos hölgy, 14.50 Kedves nővérek, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.55 Forró nyomon, 20.40 Rex felügyelő, 21.40 Mindent vagy semmit!, 23.00 Jolly Joker (német), 23.55 Magyarország holnap

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Angyali érintés, 14.20 Kliplklub, 14.45 Rajzfilmklub, 16.00 Az első csók, 16.30 Esmeralda (mexikói), 17.20 100-ból egy, 17.55 Time Trax, 19.05 Fókusz, 19.30 Barátok közt (magyar), 20.00 Pensacola (amer.), 20.50 Akcióban a rendőrség (amer.), 21.55 Híradó, 22.10 Megdőbentő világ, 23.10 Potyautasok (magyar)

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 10.45 A Steenfort család (francia), 12.35 A Noszty fiú esete Tóth Marival (magyar), 14.10 Anziksz, 14.30 Elhalványult rajzok, 15.15 Willie, Dagi és a vad hajszja (amer.), 15.30 Az óceán lánya (ausztrál), 16.00 Katedra nélkül, 17.05 Halld, Izrael!, 17.45 Mese, 19.05 José Saramago, 20.20 Menny és pokol víziója (brit), 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.40 Mozgó kép, 22.25 A furgon (ír)

### Pozsony 1

13.45 DM tekercsek, 14.15 Gyerekeknek, 14.55 Övodásoknak, 16.00 Hogyan élek?, 16.30 Kontaktus stúdió, 18.00 Szerencsekerék, 19.10 Mese, 19.30 Híradó, 20.00 Scoop (kanadai), 20.50 Élő víz, 21.40 Dokumentumfilm, 22.10 Film és videó, 22.40 Indián tél (magyar)

### Pozsony 2

16.00 Élő panoráma, 16.50 Egészség magazin, 17.25 Jégkorong, 17.55 Kelet-szlovákiai régió, 18.25 Esti mese, 18.40 Irodalmi műsor, 19.30 Híradó, 20.00 Téma, 21.30 Hírek, 22.05 Sport, 22.10 Helyszín Németország

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Kalandfilm, 12.00 Szórakoztató műsor, 13.00 Mindenki az ajtó mögött, 14.00 Mi, iskolakötelesek (cseh), 15.05 EX-FAYN, 16.00 Udvozöljök, 16.30 Tivoli, 17.00 A fekete gyöngy (argentín), 18.00 Dallas, 19.30 Lépésről lépésre, 20.00 Badarságok, 21.05 X-akták (amer.), 22.00 Tűz, 22.25 Hírek, 22.45 Bajnokok ligája, 0.00 Fél lábbal a sírban (angol)

### Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 8.50 Ismétlések, 10.20 Mozgó célpont (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Rex felügyelő, 21.05 Végső határok, 21.50 X-akták, 22.40 One, 23.05 Műtárgyak, 1.45 A győzelem színe (olasz)

### Bécs 2

9.05 Csak a szerelmed van nekem (osztrák), 10.30 Ismétlések, 12.30 Vetélkedő, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi hírek, 20.15 Univerzum, 21.05 Ami Ausztriát érdekli, 22.30 Schilling, 23.00 Két férfi, egy eset, 2.10 Musical-múzeum (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Irodalmi mozaik, 14.05 Helyesen szlovákul, 14.10 Tánctörténet, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika

## PÉNTEK

### Budapest 1

5.50 Napkelte, 9.35 Bor és hatalom, 10.05 Terra X, 10.50 Pomázi képepek, 11.00 Tűrabakancs, 11.30 A szerelem jogán, 13.05 Szenzáció, 14.05 TéVéTéka, 14.30 A lényeg, 15.00 Körzeti magazinok, 16.00 Lét-kép, 16.30 Ürgammák, 17.05 Péntek délután, 19.00 Familia Kft., 19.30 Híradó, 20.00 Ally McBeal (amer.), 20.45 Extrém koktél, 21.00 Operencián innen és túl, 21.50 Miért pont én?, 22.10 Aktuális, 22.35 X-akták, 23.25 Pigalle (francia)

### TV 2

6.00 Jó reggelt, 9.00 Dél előtt a tv2-vel, 12.20 Mila szupersztár, 12.45 1001 amerikai, 13.15 Családi kötelékek, 13.40 Édes hármásban, 14.10 Egy titokzatos hölgy, 14.50 Kedves nővérek, 15.15 Acapulco-öböl, 16.25 Szuper csapat, 17.15 Gazdagok és szépek, 17.40 Sunset Beach, 18.30 Szerencsekerék, 19.55 Dáridó, 22.00 Tények, 22.45 Szeszélyes éjszakák

### RTL KLUB

9.00 Ismétlések, 13.30 Angyali érintés, 14.20 Wow, 14.45 Rajzfilmklub, 16.00 Az első csók, 16.30 Esmeralda, 17.20 100-ból egy, 17.55 Time Trax - Hajszja az időn át, 19.30 Barátok közt, 20.00 Most kapd el, Jack! (amer.), 21.50 Híradó, 22.05 Életveszélyben, 23.05 RTL Night Klub

### Duna TV

5.30 Virradóra, 9.00 Reggeli muzsika, 9.40 Néptáncok, 10.15 Szerelmek városa (francia), 12.20 Lóverseny, 12.35 Talpalatnyi zöld, 13.20 Váltó, 13.55 Mozgó kép, 14.35 Két kutya, egy macska, 15.00 VirTUS, 15.30 Pops-rock, 16.00 Miénk a tér, 17.35 Mese, 19.00 Összkép, 19.30 Jenny (norvég), 20.45 Esti kérdés, 21.40 Gyilkos törvény (kanadai), 23.30 Híradó, 23.50 A per (brit)

### Pozsony 1

14.40 Sürgősségi hívás, 15.15 Amerikai komédiák, 16.30 Profilok, 17.10 Catwalk, 18.00 Információs kaleidoszkóp, 18.35 Dokumentumfilm, 18.50 Kultúra, 19.10 Esti mese, 20.00 Reputa, 21.00 Central Park West (amer.), 21.45 Dalziel és Pascoe (angol), 23.15 Híradó

### Pozsony 2

16.00 Élő panoráma, 17.00 Átrium, 17.55 Közép-szlovákiai magazin, 18.25 Mese, 18.35 Stefanie, 19.30 Híradó, 20.00 MYS, 20.45 Sport, 20.55 Információs kaleidoszkóp, 21.30 Híradó, 22.00 Időjárás, 22.15 Bumm!, 22.40 Pozsonyi jazz napok

### Markíza TV

9.00 Mária, 10.00 Szervusz, doktor bácsi!, 11.00 A gyógyszerért, 11.30 Tűz, 12.00 Szórakoztató műsor, 13.00 Tarzan, 14.00 Mi, az iskolakötelesek (cseh), 17.00 A fekete gyöngy (argentín), 18.00 Beverly Hills, 90210, 20.00 Szlovákiában ez így van, 20.25 Krull (angol), 22.35 Vészhelyzet, 23.30 Hírek, 23.50 Veronika, 0.15 New York-i zsaruk (amer.)

### Bécs 1

6.20 Gyerekeknek, 8.50 Ismétlések, 10.20 Tini nindzsa-technócok (amer.), 11.45 Gyerekeknek, 14.50 Sorozatok, 20.15 Téliap (amer.), 21.55 Ütközten eltűnt 3 (amer.), 23.35 Sport, 1.20 Sorompó (francia), 2.50 A Mikulás csak egy hazugság (francia), 4.20 Eltűnt személyek irodája (amer.)

### Bécs 2

9.05 Bella Ciao (osztrák), 10.30 Ismétlések, 13.15 Sorozatok, 16.00 Tartományi magazin, 20.15 Az öreg, 21.15 Eletmentők, 22.35 Modern idők, 23.05 Erotikum magazin, 0.30 Egy rém rendes család, 0.55 Roseanne, 2.10 Musicalmúzeum 2 (amer.)

### A Szlovák Rádió magyar adása

13.00 Napi krónika, 13.20 Zene, 13.30 Roma magazin, 14.05 Kulturális ajánlat, 14.10 Jazzmuzsika, 14.30 Pavilon, 17.30 Napi krónika



## Komárom a sötét elnyomatás éveiben

## A Bach-korszak

(Folytatás az előző számból)

Hányan voltunk 1851-ben? Erre is megfelelek:

Rév-Komárom város népessége: 11 244 lakos; ezek közül 10 817 magyar, 299 német, 93 szláv, 2 olasz, 1 francia, 1 spanyol (Cademus puskaműves). (...)

**Június 3.** Laci délelőtt nálam volt, könyvtára megalapítására és gyarapítására könyvet kért, adtam neki négy darabot. (...)**Június 5.** Czakó „Végrendelet”-ét olvastam; Pesten és Komáromban is láttam színpadon, a legjobb magyar drámák egyike. (...)**Június 13.** Fürödni mentünk először az idén a vág-dunai régi helyünkre Soós, Vályi, Tüdős Lajos és Kiss. Kellemes és hasznos mulatság, különösen nekem, ki jó úszó vagyok. Tüdősnél ozsonnáltunk. — Schurmann, nyitrai iskolatársam, most besorozott honvéd látogatott meg, kért egy mellényt; fekete atlaszmellényeket adtam neki. (...)**Június 16.** A Remény VI. füzete mellett Jókai arcképét kaptam.

Isméltések elkerülése végett leírom ez idő szerinti életmódot: reggel 7 órakor felkelek, mikor reggelizni hívnak, és öt perc alatt készen vagyok a toalettemmel. Ezután egész délelőtt itthon tartózkodom; különösen a francia nyelvben gyakorlom magamat és olvasok magyarul (Magyar Hírlap, Hölgyfutár, Remény, Új Magyar Múzeum és Losonci Phönix című folyóiratokat és az azon időben megjelent magyar szépirodalmi és történelmi munkákat), németül (Goethe, Wieland, Van de Velde stb.), franciául (Sue, Dumas, Rousseau); írok, ha Beöthy sogo-

romnak póre akad, segíték neki. Ebéd után látogatásaimat teszem rokonaimnál és jóbarátaim körében tartózkodom. A kávéházba járást atyámtól örököltem, ki egy nap se mulasztotta el a délutáni kávéházat, azonban odamenet stációkat tartok esetleg a fiúknál, a gyógyszerárban, Kiss Zsiga boltjában vagy másutt; hogy ez aztán künn vacsorázással is végződik, ez is gyakran megtörténik, de esti 10 órakor rendszeren lefekszem és olvasás után alszom el. Meg kell még jegyeznem, hogy nem dohányzom, nem szivarzom. (...)

**Július 1.** Vásár volt. Tóth Pistával és Kiss Zsigával betértünk egy sátorba, hol cigánypecsenyét lákmáztunk fehér cipóval; a Rudolf Kávéházban pedig teáztunk. Midőn 10 órakor hazatértem és éppen vetkőzöttem, rettenes és borzasztó morajjal (mely láncos kocsi zörgéséhez hasonlított) a föld megrázkódott, a falakról mész és vakolat esett ránk, a képek is lehulltak, a kapu csengettyűje szólt, a kapu rázkódott, a

tehen az istállóban bögött, azonnal tudtam, hogy ez földrengés. Rohantam az ajtónak, azt kizártam és az udvaron teremtem; még akkor is éreztem a rettenetes földrengést, mely 10 óra 10 perckor történt és egy percig tartott. Bementem megnézni, nem történt e valami baj. Sógórom a kis Zoltánt ölében tartva, nénémmel együtt az ajtóközben álltak. A cselédnők, kik akkor még fenn voltak, holthallaványan jöttek ki; később híriű hozták, hogy a szomszéd Samarjay-féle emeletes házban a vakolat nagy darabban hullott alá, egy gerenda pedig lezuhant. A

család nálunk, a kerti bódében halt; én a szokott helyemen, lesöpörve előbb az ágyamról a törmelékelt. Ágyam mellett a fal is megrepedt, de már az utána következni szokott kisebb rengés (2 óra és hajnalban) nem éreztem.

**Július 2.** Természetesen mindent a földrengésről folyt a beszéd; nincsen Komáromban talán ház, melynek fala meg ne repedt volna. Már híriű jött, hogy Győrött, sőt Pozsonyban is érezték a földrengést, habár kisebb mértékben. (...)(Folytatása következik)  
id. Szinyeyi József

**Az emberek  
még valahogy belenyugszanak,  
ha farkas harapja meg őket,  
de ami határozottan  
kihozza a sodrúkból,  
az a bárány harapása.**

(James Joyce)

## Olvastamár?

A még előttünk álló és nem tudhatni, mi mindent tartogató két esztendő várható eseményeinek a híján már akár befejezettek is tekinthető a huszadik század krónikája. Ezzel a véres, forradalmakban és ellenforradalmakban, ideológiai és gazdasági-társadalmi harcban telt évszázaddal egyben a keresztény időszerűség második évezrede is elbúcsúzik. Ideje hát visszapillantani és megvonnai a sorsunkat, a mát meghatározó események huszadik századi mérlegét. Nagy segítségünkre van a leköszönő évszázad küzdelmes történéseinek felidézésében a budapesti Officina Nova Kiadó gondozásában megjelent Krónika-sorozat kétségtelül legnépszerűbb kötete, A XX. század krónikája című. E fényképekkel, térképekkel és kordokumentumokkal gazdagon illusztrált, az események időrendi sorrendjét tartalmazó majd 1500 oldal terjedelmű könyv valóban azt nyújtja át az olvasónak, amit a címe is kifejez: a huszadik század krónikáját. Benne lapozgatva élénk táruul nagyszüleink és szüleink kora, felsorakoznak a közelmúlt immár történelminek mondható eseményei.

A századelő embere még nem sejtette, hogy megszámlálhattak már a „boldog békeidők” napjai s hamarosan két világháború rendíti meg alapjaiban a régi világot, s mindez rengeteg bajt, vért és megaláztatást hoz az emberiségre. Az emberéletek millióira hoztak pusztulást az ideológiák, kialakult, majd megbukott a fasizmus és a kommunizmus. A huszadik század története azonban szerencsére nemcsak véres események sorozatából áll. Többszörösen megújultak a művészetek, robbanásszerűen fejlődött a tudomány és a technika, megváltozott az emberiség életmódja. Az más kérdés, hogy mindez jobbá és boldogabbá tett-e bennünket? Annyit azonban mindannyian elfogadhunk, hogy rajtunk, a múltból tanulókon múlik, hogy milyen lesz a következő évszázad, illetve évezred. Mint a Krónika-sorozat valamennyi kötete, úgy ez utóbbi is rendkívül szép és értékes karácsonyi meglepetés lehet mindazok számára, akik szeretik a tudományos-ismeretterjesztő irodalmat.

(th)

A király asztalára is jutott az ingyenceknek való csemegéből

## Komáromi vizahalászat a XVI. században

(Folytatás az előző számból)

1546. év február 8-án adta ki Ferdinánd a komáromi tábori fizetőmesternek (...) a rendeletet, hogy a komáromi váruradalmat vegye át a Haritsch örökösöktől a kincstár részére. Az átvitel megtörtént s így kezdetét vette a kincstári kezelés. Syk Mihály lón az első vágróffá, azaz a komáromi várbirtok teljhatalmú udvarbírájává. Mint ilyen nem a várparancsoknak, hanem a bécsi udvari kamara elnökének és tanácsosainak volt alárendelve. A várparancsokoknál kötelességük volt őt és utódait — ha kellett katonai erővel is — támogatni. A vágróf Komáromban lakott, tágas, jól épült házban, melyben kívül még az ellenőr és a vámos is szállást kapott. Szép nagy kert terült el háza előtt, melyhez még egy egész telek (21 hold) is tartozott. Jó fizetése s nagy jövedelme lévén mindenképpen azon volt, hogy a várbirtok jövedelmét tőle telhetőleg szaporítsa. Erdemre csak ilyen módon tehetett szert, állását csak ebbéli igyekezete biztosíthatta.

A várbirtok kincstári kezelésével új, de viszontagságos és szomorú korszak kezdődik Komárom vidékének életében. A török közelsége csak veszedelmet, de a vágrófság és

az idegen katonaság romlást hozott a lakosokra. A vám a „kormányépész” (...) behozatala és szigorítása az 1546-ban kiadott új harminccszabályzat (...) életbeléptetése, aztán az eddig fölötté lanyhán behajtott érseki tized kibérlése a váruradalom részéről, mind megannyi csapás volt Komárom vidékének lakosságára. Mi módon bántak el a vágrófk egyesek és a községek kiváltságaival, már említettük. E tekintetben különben a bécsi udvari kamara, sőt maga az udvar is jó példával járt elől. Újabb terhek kiróvása, régi kiváltságok és szokásjogok eltörlése napirenden volt. Maga a király is elismerte, hogy a várbirtok jobbágysága a várban ingyenmunkát sohasem végeztek, 1546. július 21-én mégis elrendelte, hogy ott ezután 24 napig ingyen kötelesek dolgozni, a hódoltsági községek lakói pedig 12 napig. Csalóköz lakóit meg arra kényszerítették, hogy télen a Duna jegét felvágják, így gondolták a török átkelését megakadályozhatni.

Régi királyaink kiváló jóakarattal támogatták a dunai kereskedelmet. Számos kiváltságot adtak a Dunán hajózó kereskedőknek s igyekeztek őket megvédeni minden jogtalan vámtól és adótól. Ferdinánd másképpen gon-

dolkozott. A vágróf kérelmére ugyanis a Dunán és a Vágon ellította a törökkel űzött kereskedést, s meghagyta, hogy Komáromnál minden hajó áruit ki kell rakni, átvizsgálni s megvámolni. A Dunán való hajózás ezután csak „passus” mellett volt megengedve. Tiltott árukat (fegyverneműeket) a hajóval együtt elköszöztették.

E rendelet első részét, ti. a törökkel űzött kereskedés betiltását később visszavonták; mert a vámjövdelem nagyon megcsappant, s helyette azt az utasítást kapta a vágróf, hogy a török kereskedőktől kétszer akkora vámot vétessen.

Mivel a vám igen nagy volt, s mivel a vizgálatot teljesítő katonák is részt követeltek maguknak az áruból, a kereskedők, ha csak tehették elkerülték Komáromot, ha pedig ez nem volt lehetséges, titokban, rendszeren zivataros éjszeleken elsurrantak a vár alatt. Ha ez sikerült, a vár mögött már nem kellett semmitől sem tartaniok, mert török területen voltak. Az efféle dolgokban különösen a komáromi kereskedők tűntek ki. Milyen fura fangal és cselekkal hajóznak ezek török területre — írja a király — eléggé ismeretes!

(Folytatása következik)



**A komáromi  
NAGÉKA  
ingatlanközvetítő  
iroda**  
Eötvös utca 11.  
Telefonszám:  
0819/730 645,  
0905 412 383

**heti ajánlata:  
KÍNÁL:**

- \* építkezési telket (11 ár) az Erzsébet-szigeten. Ár megyezés szerint.
- \* magántulajdonban lévő üres garzonlakást Komáromban a 7. lakótelepen
- \* szoba-konyhás lakást a 7. lakótelepen Komáromban (magántulajdonban)
- \* családi házakat Marcelházan, Izsán, Pathon, Komáromban

**CSERÉL:**

- \* 2- és 3-szobás lakásokat családi házra, a különbözet megegyezés szerint

**KERES:**

- \* kisebb családi házakat Komáromban (Őrsújfalun is)

**ELAD:**

- \* kiváló állapotban lévő zöldeskék metál Renault 5 – 1,4 személyautót (családi okokból sürgősen). Ára csak 79 000 Sk.

Od 1. decembra 1998  
pozývame dámy i slečno  
do nového, moderného  
kadernického salónu

## BEAUTY

v centre Komárna  
(oproti lekárne Hedera,  
vedľa Dostoynického  
pavilóna),  
Pevnostný rad č. 4.

V našom salónu budú ďalej  
ponúkať svoje služby už dobre  
známe kaderničky Agika Komá-  
romiová a Ildikó Szépvová. Infor-  
mácie i objednanie na tel. 725  
783 a 782 288.

**Otváracia doba:**

pondelok – piatok  
od 7.00 do 19.00

sobota  
od 7.00 do 14.00.

**Navštívte nás čím skôr, ved  
ponúkame pre každého zauj-  
ímavé a cenovo veľmi dostup-  
né služby.**

**Nem lehet  
nyugodt,**

Ha gépkocsiját  
atéli idényre,  
vagy az "STK"-ra nem az



készíti fel!  
Műhelyünket megtalálja  
a Komáromi Cépipari Szakközépiskola  
kollégiuma mögött  
**Nyitvatartás:  
Hétköznapokon  
8 és 17 óra között**

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet a rokonok-  
nak, ismerősöknek és mindazoknak, akik 1998. november 21-  
én elkísérték utolsó útjára, a keszégfalvai temetőbe drága ha-  
lottunkat

**Kovács Lajost,**

aki életének 71. évében távozott szerettei köréből.

Köszönjük a virágadományokat és részvétnyilvánításokat,  
melyekkel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.

A gyászoló család

## MEGEMLÉKEZÉSEK

**Munkálkodó keze  
és értünk dobogó szíve  
megpihent örökre.**

Fájó szívvel emlékezünk a szerető férj-  
re, édesapára, apósra és nagyapára,  
**Miskó Imrére**

(Őrsújfalu),

aki 1995. december 2-án távozott sze-  
rettei köréből.

Aki ismerte és szerette, emlékezzen rá  
ezen a harmadik évfordulón.



A gyászoló család

**Gondolatok rám, kiket úgy szerettem,  
már tíz éve, hogy a sírban fekszem.**

Fájó szívvel és soha el nem múlt  
szeretettel emlékezünk drága jó édes-  
anyánkra,

**Szénási Mária,  
(szül. Cserni)**

halálának 10. évfordulóján.

Akik ismerték és szerették, szentel-  
jenek emlékének egy néma pillanatot.  
Emlékét őrző lánya és családja



## APRÓHIRDETÉSEK

- **TÉLI ÜDÜLÉSEK. CONTOUR,** Tatra mozi, telefonszám: 0819/730 282.
- **Redőnyök most megrendelhetők kedvezményes áron.** Cím: ERGO-LEX, Nemesócsa, telefonszám: 0819/796 425.
- **Kézi faragással díszített bútor (fo-  
tel, ágy, szekrény, asztal, szék) saját  
elképzelés alapján.** Telefonszám:  
0905 432 421.

**Bezpečnostná služba prijme  
pracovníkov a pracovníčky.  
T. č. 0707/760 2132,  
760 6033.**

- **FEMALI FIGYELEM!** Szobafestést, mázolás, ill. tapétaleszedést vállalunk 20 %-os karácsonyi kedvezménnyel. Telefonszám: 0819/726 485, 725 762, 0903 441703, 0903 441 925.
- **Eladók dalmata kölykök,** valamint vennék kokkerspánielt szukát. Telefonszám: 0819/97 114, 0903 426 861.
- **Eladó 2,5 ha szántóföld** Marcelhá-  
zán. Érdeklődni lehet naponta 18 óra  
után a 0819/741 114-es telefonszá-  
mon.
- **Eladó Csörgőben 4-ásas telek.** Tele-  
fonszám: 0819/941 134.
- **Redőnygyártók és vizonteladók  
figyelem!** Nagyraktár nyílik redőnyal-  
katrészek árusítására. Cím: Bátorové  
Kosihy, Podkopcová 67, telefon/fax:  
0819/97 423.

• **ROLEX Bátorové Kosihy  
Podkopcová 67.  
Tel/fax: 0819/974 23,  
mobil: 0905 351 085.**

**Redőnyök, szúnyoghálók,  
szalagfüggönyök, relaxák és  
garázsajtók szerelését jutá-  
nyos áron vállaljuk. Várjuk  
profi üzletkötők jelentkezését.**

- **Eladó hálószobabútor és 2 m át-  
mérőjű perzsaszőnyeg.** Telefon:  
0819/720 772.
- **Eltűnt 5 db-ból álló zöldre fest-  
ett könnyűhenger.** A megtaláló 10  
000 Sk jutalomban részesül. Tele-  
fonszám: 0819/942 278 (19 órától)  
és 0905 646 925.
- **Eladó Gútán családi ház 10-ásas  
telekkel a Jókai u. 3. szám alatt.**  
Cím: Hlboká 2., Kolárovo.
- **Eladó Romo mosógép.** Telefo-  
nszám: 0819/731 691.
- **Eladó Škoda 120 L (motor főjavítá-  
s után, karosszériajavítás, újrafes-  
tés, STK) 25 000 koronáért.** Tele-  
fonszám: 0819/713 243.
- **Eladó Z 50 Super motor alkatrésze-  
nek vagy egy darabban is, továbbá  
Š 110 (45 LE, dízel).** Telefonszám:  
0819/713 243.
- **Eladó nagyobb mennyiségben da-  
rált, csipős pirospaprika.** Ára 270  
Sk/kg. Cím: Lajos Alena, Dunamocs  
443 (délutáni órákban).
- **Eladó tiszta, száraz árpa.** Cím: Ko-  
márno (Bene), ul. Roľníckej školy  
52. Szák szükséges.
- **Eladó új, nagyon szép angol járó-  
baba + kellekek (80 cm magas).**  
Csak igényesnek! Telefonszám:  
0819/740 452.

• **Kútfúrást vállalom. Telefo-  
szám: 0819/702 744 (17 óra  
után).**

- **Eladó 150 kg-os sertés.** Telefo-  
szám: 0819/942 516.
- **Eladó háromszobás szövetkezeti  
lakás Gútán.** Telefonszám: 0905  
380 498, 0819/942 475.
- **Eladó 47-ásas telek Gúta-Pacsé-  
rokon öregebb családi házzal és  
melléképületekkel.** Érdeklődni lehet  
Gútán, a Diófa sor 49. szám alatt.
- **Bérelnek garázt Komáromban.**  
Ajánlataikat a 726 636-os telefo-  
nszámra kérem 17 és 22 óra között.
- **Eladó 175 l-es Calex hűtőgép és  
Tatramat 245-ös -automata mosó-  
gép, kifogástalan állapotban.** Tele-  
fonszám: 0819/731 587.

- **Eladó új, barna színű szlovák bunda  
54-es méretben.** Ár megegyezés sze-  
rint. Cím: Zsibrita Margit, Kolárovo,  
Brnenské nám. 5/7. Telefonszám:  
0819/941 268.
- **Eladó szoba-konyhás lakás a Bau-  
ringokban.** Árban megegyezünk. Tele-  
fonszám: 0819/740 385.
- **Eladó Kristal 16045 traktor,** négyes-  
eke, tányéros vetőgép, MTV-motor ge-  
neráljavítás után és két 130 kg körüli  
hízó. Telefonszám: 0819/782 172.
- **Eladók választott kismalacok és szá-  
rított kukorica.** Telefonszám: 0818/841  
42.

- **Eladó garázs a széntelepnél.** Tele-  
fonszám: 0819/720 542.
- **Eladó 110-130 kg-os hízósértés.** Tele-  
fonszám: 0819/741 342.
- **Predám ošipané 110-130 kg.** Tele-  
fón: 0819/741 342.
- **ÁRUSZÁLLÍTÁST, fuvarozást vál-  
lalok.** Telefonszám: 0819/700 343.
- **Elcserelem Gútán háromszobás szö-  
vetkezeti lakásomat beépített garázs-  
zal.** Telefonszám: 00420/501 477 054  
(16 órától).
- **Eladó tanya Ekel határában.** Rőgtön  
megvásárolható. Megtekinthető min-  
den nap délután. Ár megegyezés sze-  
rint. Cím: Rudy Ján, Ekel 228.
- **Eladó új, nem használt VN-1-VIII D  
szivattyú, 3 kW-os motorral Q 100 I,  
H72 m. Ara 11 800 Sk.** Telefonszám:  
0819/700 595 (esete).
- **Eladó SB2-es esztergapad.** Cím: Ko-  
lórovo, Mierová 106, telefonszám:  
0819/942 705.

- **Eladó kb 120 kg-os vágósértés.** Ára  
5000 Sk. Telefonszám: 0905 624 857.
- **Vennék palántanevelédek** alkalmas  
fóliakonstrukciót. Ajánlataikat a  
0819/731 267-es telefonszámra kérem  
munkaidő alatt.
- **Eladó Avia 30 L szekrényes, függet-  
len fűtés, Kincle tachograf, motor GJ  
után, nagyon jó állapotban.** Telefo-  
szám: 0905 323 377.
- **Eladó hízósértés.** Telefonszám:  
0819/942 993.

- **Eladó rottweiler kan kutyakölyök.**  
Cím: Pacsérok 173, telefonszám:  
0819/942 308.
- **Eladó darált, csipős pirospaprika 280  
Sk/kg, alma 8-10 sk/kg és sárgarépa  
6 Sk/kg.** Cím: Gúta, Fő utca 47., tele-  
fonszám: 0819/941 825 (18 óra után).
- **Eladó öszzkomfortos családi ház Gú-  
tától 1 km-re, Bókony 29. szám alatt.**  
Érdeklődni lehet az alábbi címen: Kon-  
dé Ferenc, Banicka 25, Kolárovo, tele-  
fonszám: 0819/941 953.

- **Eladó Gútán 3-nagyszobás szövet-  
kezeti lakás.** Telefonszám: 0819/943  
066 (18 óra után).
- **Eladók 120 és 130 kg-os hízósértés-  
sek.** Cím: Gúta, Svermova 9.
- **Igényeseknek eladó szép kivitélű,  
gyári, fa tüzelésű fémkandalló.** Ára 12  
000 Sk. Cím a szerkesztőségben.

- **Predám trojizbový byt s listom vlast-  
nictva.** Adresa: Helena Tóthová, Ob-  
rancov mieru 2/32, Kolárovo.
- **Eladó jó állapotban lévő ponyvás  
Avia 30 N.** Telefonszám: 0819/941  
308, 941 366.
- **Eladó családi ház Cserháton.** Tele-  
fonszám: 0819/740 036.
- **Eladó új fekete ebédli-bútor.** Elszállít-  
ás biztosítva. Telefonszám: 0819/942  
256 (este).

- **Eladó családi ház Martoson.** Érde-  
klődni lehet az alábbi címen: Szűnyog  
Jenő, Martos 83.

- **Eladók pulykák.** Telefonszám:  
0819/703 401.
- **Eladó Seat Ibiza 1.7 dízel, jó állapot-  
ban.** Telefonszám: 0819/710 508.

- **Eladók kététes, angol, aranyszínű  
kokker spániel kölykök.** Érdeklődni le-  
het a 942 041-es telefonszámon.
- **Eladó 4-szobás, saját tulajdonban le-  
vő lakás (garázzsal) Komárom köz-  
pontjában.** Telefonszám a szerkesztő-  
ségben.
- **Eladó fehér Š 105 L (látni kell) és  
csavarós Romo mosógép.** Telefo-  
szám: 941 055.
- **Eladó Lakszakállason (Sokolce) öre-  
gebb családi ház garázzsal, 20-ásas  
telekkel.** Telefonszám: 0819/701 347.
- **Eladó kétdobos rotációs kaszálógép.**  
Telefonszám: 0819/798 618, ill. 0905  
353 950.



# GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük  
 december 5-én **Vilma**  
 december 6-án **Miklós**  
 december 7-én **Ambrus**  
 december 8-án **Mária**  
 december 9-én **Natália**  
 december 10-én **Judit**  
 december 11-én **Árpád**  
 nevű kedves olvasóinkat és mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Komáromban:** Kamenecky Attila és Kiss Aranka  
**Gútán:** Nagy István és Földes Zsuzsanna.

## ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban születtek:** a marcelházi Varga Kinga, a gútai Sztójka Jennifer, a komáromi Szabó Kitty, Csonka Jennifer, Czibor Diana és Hajabács Zsuzsa, a lakszakállasi Lévai Nikolasz, a keszegfalvai Soboslai Szilvia, az ógyallai Kollár Károly és Lupták Martin és a szilasi Rácz Fatime.

## HALÁLOZÁS

**Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból:** a komáromi Bátkai Ilona (92 éves) és Baláz Valentin (73 éves), a keszegfalvai Lencse Irma (86 éves), a naszvadi Vanyó Mária (89 éves), az ifjúságfalvai Szabó Zsuzsanna (84 éves), a dunamocsi Lajos Jolán (90-éves), a hetényi Kocsis Sándor (76 éves), a bajcsi Ludas Vera (58 éves) és a perbetei Szórád Mária (86 éves). Emléküket megőrzük!

Dél-Komáromban a Thermál fürdővel szemben minőségi

## ÚJBOROK

'kaphatók üvegben vagy kannában

Ezerjő	76 Ft/l
Olasz rizling	76 Ft/l
Muskotály	86 Ft/l
Kékfrankos	89 Ft/l

**Nyitva:**  
 minden nap  
 8-tól 19 óráig

# LABDARÚGÁS

**III. liga, nyugati csoport**  
**A 17. forduló eredményei:**  
 KFC - Myjava 2:1, Galgóc - Ógyalla 2:1

**Az 1998/99. évi bajnokság őszi táblázata.**

Senica	17	14	2	1	49:7	44
Kálna	17	10	4	3	34:11	34
Zseliz	17	9	4	4	19:17	31
Párkány	17	9	3	5	33:19	30
Turá Lúka	17	9	2	6	31:22	29
Vágújhely	17	9	2	6	34:31	29
Tapolcsány	17	8	4	5	36:20	28
Aranyosmarót	17	7	3	7	23:28	24
Bánovce	17	6	4	7	27:22	22
Vrbové	17	5	7	2	22:28	20
Galgóc	17	6	2	9	13:33	20
Diószeg	17	5	4	8	24:31	19
KFC	17	5	4	8	22:30	19
Myjava	17	5	4	8	22:30	19
Udvard	17	4	4	9	14:35	16
Ógyalla	17	3	6	8	22:38	15
Bős	17	3	5	9	20:26	14
Nyitrai Str.	17	3	4	10	16:34	13

**IV. liga, nyugati csoport**  
 Gúta - Verebely 2:0 a 15. fordulóban

Tolmács	14	12	0	2	50:13	36
Verebely	15	10	3	2	26:11	33
Tovarník	15	9	2	4	39:14	29
Nová Ves n/Ž.	15	8	3	4	29:17	27
Gúta	15	7	4	4	28:21	25
Hrušovany	15	7	2	6	27:19	23
Hul	15	6	4	5	26:23	22
Nagysurány	15	7	1	7	18:21	22
Vágiarkasd	15	6	3	6	22:23	21
Bánov	15	5	3	7	26:29	18
Ipolyág	15	5	3	7	14:22	18
Močenok	15	5	2	8	16:31	17
H. Kráľové	15	4	3	8	14:32	15
Chrenová	15	4	2	9	16:33	14
Tek. Lužany	14	4	1	9	14:28	13
Preseľany	15	1	2	12	11:39	5

**V. liga F csoport**  
**A 15. forduló eredményei:**  
 Vágfüzes+Kava - Újgyalla 2:3,  
 Naszvad - Nagyölvéd 2:1, Imely - Komját 4:0, Perbete - Szímó 1:1,  
 Madar - Nemesócsa 3:5

**Az 1998/99. évi bajnokság őszi táblázata:**

Kmeťovo	15	11	0	4	29:17	33
Imely	15	10	2	3	36:14	32
Tardoskedd	15	10	2	3	42:22	32
Nagyölvéd	15	8	2	5	32:22	26
Naszvad	15	7	3	5	33:24	24
Újgyalla	15	7	3	5	35:29	24
Komját	15	7	3	5	32:28	24
Palást	15	8	0	7	28:35	24
Hr. Kláčany	15	6	5	4	37:26	23
Szőgyén	15	7	0	8	31:27	23
Madar	15	7	0	8	32:30	21
Perbete	15	6	2	7	27:20	20
Alsópél	15	4	2	9	24:32	14
Szímó	15	4	1	10	37:39	13
Nemesócsa	15	3	1	11	23:52	10
Vágfüzes+Kava	15	0	2	13	13:65	2

## KÖSZÖNTŐK

December 3-án ünnepli 80. születésnapját  
**özv. Lavó Józsefné,**  
**szül. Tóth Irma**  
 Komáromban.

*E szép ünnep alkalmából szívükből gratulál, sok erőt, jó egészséget és hosszú, boldog életet kíván neki fia Laci és családja.*

December 6-án ünnepli 35. születésnapját  
**Geleta Béla.**  
 Komáromban.

*E szép ünnep alkalmából sok szeretettel gratulál, jó erőt és egészséget kíván neki szerető felesége Aranka, 2 fia Béluska és Gábor, akik sok pusztit küldenek az apucinak.*

1998. december 2-án ünnepelték 50. házassági évfordulójukat



### Danis Imre és neje Aranka.

*Éz alkalomból kívánjuk, hogy sokáig éljenek erőben, egészségben és boldogságban.  
 Lányuk Mária férjével, fiuk Imre feleségével, hat unokájuk, 2 unokavéjük és a dédunokák: Arnold, Tomi és Vivien.*

Szeretettel várjuk kedves vásárlóinkat felújított üzletünkben!

**NÁBYTOK - BÚTOR TORNYOSSY**  
 Komárom, Rákóczi utca

**Nyitás december 7-én, 8 órakor!**  
 Vásárlóinkat karácsonyi akciónkon sok-sok meglepetés várja!

## CSELGÁNC

Spišská Nová Ves városában rendezték meg a serdülő fiúk egyéni szlovák cselgáncsbajnokságát, melyen mindkét induló gútai versenyző dobogós helyezést ért el. Csütörtöki Marian az 50 kg-os súlycsoportban aranyérmét, Szabó Akos az 55 kg-os súlycsoportban ezüstérmét szerzett. T.M.

Köszönjük, hogy megvásárolja lapunkat és gyarapítja a **Dunatáj** olvasóinak sorait!

**Dunatáj**  
 — magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovics Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Rovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztősége, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárom (tel.: 0819/731267). Hirdetőirodánk címe: Linda bage centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és üzenetrögzítő 0819/731267. Előfizetési díj egész évre 260 korona, félévre 130 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terregisztrációs szám: MK 190/90. Nemzetközi indexszám: 492 11.